

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA**

**SEDE QUITO**

**CARRERA:**

**COMUNICACIÓN SOCIAL**

**Trabajo de titulación previo a la obtención del título de:**

**LICENCIADA EN COMUNICACIÓN SOCIAL**

**TEMA:**

**SERIE SONORA DEL “AMARRE DE LAS CRUCES”, COMUNA**

**CHILIBULO MARCOPAMBA- LA RAYA**

**AUTORA:**

**PANCHI JIMA JESSICA PAOLA**

**TUTOR:**

**TERÁN PUENTE PABLO RODRIGO**

**Quito, julio de 2019**

#### Cesión de derechos de autor

Yo Jessica Paola Panchi Jima , con documento de identificación N° 1718574294, manifiesto mi voluntad y cedo a la Universidad Politécnica Salesiana la titularidad sobre los derechos patrimoniales en virtud de que soy autora del trabajo de titulación intitulado: Serie Sonora Del "Amarre De Las Cruces", Comuna Chilibulo Marcopamba- La Raya, mismo que ha sido desarrollado para optar por el título de: Licenciada en Comunicación Social , en la Universidad Politécnica Salesiana, quedando la Universidad facultada para ejercer plenamente los derechos cedidos anteriormente.

En aplicación a lo determinado en la Ley de Propiedad Intelectual, en mi condición de autora me reservo los derechos morales de la obra antes citada. En concordancia, suscribo este documento en el momento que hago entrega del trabajo final en formato impreso y digital a la Biblioteca de la Universidad Politécnica Salesiana.

(Firma)

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Jessica Panchi', is written over a horizontal line.

Nombre: Panchi Jima Jessica Paola

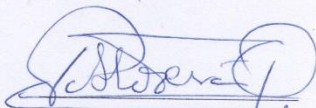
Cédula: 1718574294

Fecha: Julio 2019

**Declaratoria de coautoría del docente tutor/a**

Yo, **Pablo Rodrigo Terán Puente**, declaro que bajo mi dirección y asesoría fue desarrollado el producto de titulación, **SERIE SONORA DEL "AMARRE DE LAS CRUCES", COMUNA CHILIBULO MARCOPAMBA - LA RAYA**, desarrollada por parte de la estudiante **JESSICA PAOLA PANCHI JIMA (CI:171857429-4)**, obteniendo un producto que cumple con todos los requisitos estipulados por la Universidad Politécnica Salesiana, para ser considerado como trabajo final de titulación.

Quito, julio de 2019



**Pablo Rodrigo Terán Puente**  
**DOCENTE UPS**  
**CI:170685845-1**

## Índice

|  |    |
|--|----|
| Introducción .....                                 | 1  |
| Aproximación Teórica .....                         | 3  |
| Cultura e identidad .....                          | 3  |
| La fiesta como Patrimonio Cultural Inmaterial..... | 5  |
| La Fiesta Popular Ritualidades .....               | 8  |
| Comunas.....                                       | 10 |
| La Radio .....                                     | 16 |
| Metodología .....                                  | 19 |
| Resultados .....                                   | 23 |
| Conclusiones .....                                 | 28 |
| Referencias Bibliográficas .....                   | 30 |
| Anexos .....                                       | 34 |

## **Lista de Anexos**

|   |    |
|---|----|
| Anexo 1 Mi tierra mi espacio .....                            | 34 |
| Anexo 2 Recuerdos Añejos .....                                | 38 |
| Anexo 3 Manos a la Fiesta .....                               | 41 |
| Anexo 4 Pidiendo a los Cerros .....                           | 45 |
| Anexo 5 Amarre de las Cruces .....                            | 48 |
| Anexo 6 Pase de las cruces .....                              | 52 |
| Anexo 7. Ritualidades .....                                   | 55 |
| Anexo 8 Un día más de vida .....                              | 59 |
| Anexo 9 Lista de créditos uso de versiones emitidas .....     | 63 |
| Anexo 10 Musicalización .....                                 | 64 |
| Anexo 11 Hojas de autorización de uso de información .....    | 66 |
| Anexo 12. Autorización para el uso de la musicalización ..... | 72 |

## **Resumen**

Las fiestas populares dentro de un país son representaciones en las que se conmemoran diferentes acontecimientos religiosos, culturales, étnicos, entre otros. Estas celebraciones son elementos esenciales dependiendo de la festividad, porque cada una tiene sus particularidades. En la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya se realiza en mayo la Fiesta de las Cruces, un rito cultural que consiste en ascender al cerro Úngüi y Chilindalo para realizar la celebración del “Amarre de las Cruces”, con la finalidad de agradecer a la Pacha Mama por los alimentos recibidos.

La presente investigación busca visualizar todos y cada uno de los aspectos que se realizaron durante el proceso documental, así como de trabajo de campo. El marco teórico brinda el sustento necesario para mostrar de manera detallada cómo se ha trabajado la tradición ancestral ecuatoriana, así como su evolución en el tiempo. Además, la metodología sigue un procedimiento mixto de enfoque etnográfico para registrar y observar los diferentes conocimientos culturales, y analizar los resultados de los métodos que se utilizaron para verificar la ocurrencia de los hechos. También, en el trabajo de campo se analizó el lugar de los hechos y cómo interviene la comunidad durante la celebración de la fiesta “Amarre de las Cruces”.

En base al plan de trabajo establecido, se direccionó la recolección de información en la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, con el fin de observar cómo se organiza la comunidad en el sector, y destacar el comportamiento de los habitantes al realizar las tradiciones, en especial la que es motivo del presente estudio: “El Amarre de las Cruces”.

**Palabras clave:** Cultura e identidad, La fiesta popular, Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, Amarre de las Cruces, Radio reportaje.

## **Abstract**

Popular festivals within a country are representations that commemorate different religious, cultural, ethnic, and other events. These celebrations are essential elements depending on the holiday, because each one has its particularities. In the Chilibulo Marcopamba, La Raya takes place in May, the Fiesta de las Cruces, a cultural ritual that consists of ascending to the Úngüi and Chilindalo hills to celebrate the "Mooring of the Crosses", in order to thank the Pachamama for the food received.

The present research seeks to visualize each and every one of the aspects that were made during the documentary process, as well as field work. The theoretical framework provides the necessary support to show in detail how the ancestral Ecuadorian tradition has been worked, as well as its evolution over time. In addition, the methodology follows a mixed ethnographic approach to record and observe different cultural knowledge, and analyze the results of the methods used to verify the occurrence of the events. Also, in the fieldwork the place of the events was analyzed and how the community intervenes during the celebration of the "Amarre de las Cruces" party.

Based on the established work plan, the collection of information was directed in the Chilibulo Marcopamba La Raya Commune, in order to observe how the community is organized in the sector, and to highlight the behavior of the inhabitants when carrying out the traditions, in This is the reason for the present study: "El Amarre de las Cruces".

**Key words:** Culture and identity, the popular party, Chilibulo Marcopamba, La Raya, Amarre de las Cruces, Radio reportage.

## **Introducción**

### **Justificación**

El género periodístico en la radio se lo considera como una de las herramientas de mayor importancia, al momento de recabar una información exhaustiva de un tema, entre los formatos, se encuentra el reportaje como una herramienta de recopilación de información, debido a que el investigador narra los hechos históricos de la investigación de principio a fin de forma creativa. Para la investigación propuesta se ha establecido combinar el formato reportaje con una serie sonora en la que se narra el desarrollo de la fiesta del Amarre de las Cruces de la Comuna Chilibulo Marcopamba la Raya ubicada al Sur de Quito.

Se propuso este tema de investigación, puesto que es muy importante mantener vivas las tradiciones ancestrales en los barrios de Quito y en especial de las comunas que luchan por no perder las costumbres ancestrales. La serie sonora busca dar a conocer la tradición del Amarre de las Cruces a la sociedad en general y a los habitantes de la comuna, plasmándola en un producto radial y que sea difundido de igual manera dentro del territorio que comprende Chilibulo, Marcopamba y La Raya.

La Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya se encuentra ubicada dentro del barrio Chilibulo, localizado en la zona Sur occidental de Quito, esta comuna conformada por la unión de tres barrios Chilibulo, Marcopamba, La Raya, cuenta actualmente con alrededor de 300 socios que con trabajo y esfuerzo han logrado establecerse como agricultores y como vigilantes de las tierras heredadas por los ancestros.



La fiesta del Amarre de las Cruces que se celebra cada año con la colaboración de todas las comunidades, en este 2019 cumplió 117 años de tradición. Esta fiesta es un testimonio de fe, religiosidad y devoción hacia las cruces, además es un agradecimiento a la Pachamama por los alimentos recibidos. Estas cruces están ubicadas en la cima de los cerros Úngüi y Chilindalo considerados como los guardianes de la comuna.

Las ritualidades que se desarrollaron durante la celebración del año 2019 fueron: la petición a los cerros, las novenas, la procesión dirigida por el presidente y habitantes de la comuna y la fiesta como tal.

Es de esta manera que se aborda el tema de investigación como una expresión cultural, en donde se relatan hechos históricos ancestrales, la memoria oral y las ritualidades que se comparten dentro del colectivo social de la comuna, en el desarrollo de la festividad. De igual manera se resalta la importancia de la preservación como patrimonio cultural inmaterial debido al gran valor ancestral y la importancia de la preservación y reproducción de la memoria oral, esto según lo establecido por la Constitución del Ecuador de (1998), artículo 62, y en la Constitución del Ecuador (2008) , en el artículo 379, además por la UNESCO (2013)

## **Objetivos**

### **General**

- ✓ Registrar la memoria oral-ancestral acerca de la tradición “Amarre de las Cruces” a través de un producto comunicativo sonoro.

### **Específicos**

- ✓ Lograr la participación de la comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, mediante la técnica radiofónica, para hacer un registro sonoro a cerca de la tradición y la ritualidad de los comuneros.
- ✓ Desarrollar un seriado radial con la participación de la comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, a cerca de la tradición del “Amarre de las Cruces”.
- ✓ Sistematizar la información encontrada a cerca de la tradición del “Amarre de las Cruces”.

## **Aproximación Teórica**

### **Cultura e identidad**

La cultura, considerada como un aspecto apartado de la naturaleza, debido a la gran importancia y significación simbólica que este término representa, es una construcción social que viene de un proceso histórico, representado por grupos sociales, (indígenas, mestizos, afro-ecuatorianos, etc.) que mediante procesos de resistencia y lucha han conseguido mantener las tradiciones, identidades y los procesos culturales (Guerrero, 2002, pág. 72).

Reconocer el término cultura y lo que representa para la diversidad intercultural que mantiene el Ecuador y en especial las comunidades indígenas y mestizas que, a pesar de los procesos de colonización, han logrado preservar las tradiciones ancestrales como procesos denominados de revitalización cultural, “derivando desde las magnitudes más enraizadas de la rememoración colectiva aumentando el aglomerado social de la vida que le faculta manifestar los característicos medios culturales que han detentado la habilidad de fundarse como pueblo” (Guerrero, 2002, pág. 72).

La simbología y ritualidades que se representan en las celebraciones religiosas o ancestrales permite a los pueblos indígenas identificarse con sus tradiciones y conjugar su identidad y trasmitirla de generación en generación, “la cualidad del raciocinio del hombre, es lo que hizo factible no solo la edificación de la cultura sino también el cimiento del ser humano” (Guerrero, 2002, pág. 75). En ello, destacando en las celebraciones el significado y la significación de la comunicación humana, es decir símbolos que representan cada tradición con cada rasgo identitario, logrado salvaguardarse como pueblos, nacionalidades y comunas.

La comunicación es la herramienta que permite el diálogo y con ello la preservación de la memoria de los miembros de una colectividad incluso a través de ritualidades o celebraciones conmemorativas (Gimenez, 2011, pág. 215). Entre relatos y tradiciones colectivas, los procesos de revitalización de la memoria ancestral de los pueblos y nacionalidades se mantienen.

## **La Memoria Oral**

La memoria oral es una forma de remembranzas de cada uno de los comuneros, personas, grupos sociales o colectivos que se encuentran en un lugar determinado. Mediante la narración oral se busca recolectar información necesaria que ayude a recuperar la identidad colectiva de los pueblos a través de relatos contados por los mismos partícipes dándoles importancia a las personas y al mismo tiempo valorando los recuerdos las tradiciones y las expresiones orales, reconstruyendo la memoria y la identidad patrimonial inmaterial. “Un conjunto de saberes y conocimientos que son expuestos en forma de mitos, leyendas, oraciones, expresiones, que relatan las memorias locales y otras que tengan valores simbólicos hacia la colectividad transmitidos de manera verbal de familia en familia.” (INPC, 2013, pág. 24)

De acuerdo a las formas de recuperar la tradición de un pueblo es necesario la memoria oral, porque Colombres (2014) expresa la idea “En la trasmisión oral, donde intervienen mensajes gestuales, musicales y rítmicos que bien pueden provenir de antiguos rituales” es por ello que, mediante la celebración de una tradición se conserva la identidad.

## **La fiesta como Patrimonio Cultural Inmaterial**

Las tradiciones ancestrales de las culturas y nacionalidades indígenas del Ecuador buscan la revitalización de las costumbres, la diversidad cultural, para ello se destaca la importancia de mencionarlas dentro del Patrimonio Cultural Inmaterial del Ecuador.

La herencia cultural intangible concretado en las diversas manifestaciones artísticas y culturales, ejecutan un cometido social en la cual se desenvuelve la cooperación y la unión de la colectividad, brinda identidad a los individuos, afianza emociones de dominio, por lo que coopera en la preservación del espacio ancestral, manteniendo los saberes que han sido transferidos de familia en familia, facultando una elevada consideración al medio ambiente (López et.al, 2013, pág. 78).

El estado ecuatoriano en los estatutos considera la importancia de preservar el Patrimonio Cultural Inmaterial del Ecuador (PCI), tomando en consideración lo establecido por (UNESCO, 2003).

De acuerdo a los estatutos planteados por los organismos internacionales y nacionales que han dado importancia a la preservación del PCI (INPC, 2013), el estado ecuatoriano ha concordado con la preferencia global de conservación, protección y difusión cultural de PCI.

Art. 62. Los procesos culturales son patrimonio del pueblo y forman las partes esenciales en la identidad. Donde el Estado promoverá e incentivará las creación, formación y expresiones artísticas correspondientes. Esto establecerá las políticas pertinentes para la restauración, protección, conservación y respeto a los patrimonios culturales de manera tangible e intangible, por ende, las riquezas artísticas, ideológicas, lingüística y arqueológicas del país. Además, incorpora al conjunto de valores, manifestaciones y diversidades que estén configurados con la identidad nacional, la pluriculturalidad y la multiétnica, por esta circunstancia el Estado fomentara la interculturalidad, la inspiración de las políticas e integrara en las diferentes instituciones los fundamentos de justicia e imparcialidad en las diferentes manifestaciones culturales. (Asamblea Nacional, 1998, pág. 21)

Desde la expedición de la Constitución del Ecuador, el país se identifica como nación multicultural, además se exterioriza la herencia cultural inmaterial.

La reciente constitución expedida en el año 2008, se admite al PCI como elemento de resguardo de la nación, indicando los componentes que establecen como parte de esta clase de herencia.

Art. 379. Serán conformados dentro del Patrimonio Cultural material e inmaterial aquellos elementos relevantes de la rememoración e identidad los sujetos y colectividad con el objetivo de salvaguardar la nación, y demás elementos como: el idioma, las expresiones tradicionales orales y las distintas manifestaciones y producciones culturales, estas incluyen el carácter productivo, ritual y festivo. (Constitución de la Republica del Ecuador, 2008, pág. 115).

Ligando de esta manera a la memoria colectiva de los comuneros que cada año reproducen las tradiciones como el Amarre de las Cruces, que cumplió 117 años de celebración, esta festividad es heredada desde los ancestros. Los comuneros conmemoran a la Pachamama por las cosechas y la relación andina de la Cruz del Sur Esta celebración de La Cruz se realizó en Europa a principios del siglo IV en memoria del hallazgo de la Cruz de Cristo, luego se instauró en España por la iglesia, esta tradición llega al mundo andino sobreponiéndola en las festividades y rituales andinos más significativos, esto presentaba un gran suceso en la medida que las cosechas y el guardado de las provisiones formaba un instante decisivo para la futura alimentación de la población, todo esto generaba rituales festivos de agradecimiento a la Pachamama por los frutos brindados (esta etapa es también considerada como el pasaje a un nuevo año) con el calendario agrícola, simbologías que representan la cultura y la identidad de la comuna.

## **La Fiesta Popular Ritualidades**

La fiesta popular es considerada como un acto conmemorativo y religioso que une a colectivos de conocidos o extraños. La celebración busca a través del festejo dar a conocer las tradiciones, la herencia cultural, las ritualidades y la devoción que une a pueblos, ciudades o comunas, etc. “La disposición cíclica en donde se multiplica la festividad explorando informar a los miembros, las representaciones originadoras del interés e identidad de ser diferentes”. (Valarezo, 2009, págs. 24-25)

Entre las representaciones se caracteriza por la presencia de símbolos, ritos que diferencian una tradición de otra y del lugar donde es celebrada, la música, las danzas, la misa, la banda, la gastronomía o la procesión, son actos conmemorativos que le dan sentido al festejo.

El tomar a la fiesta como un acto simbólico, cultural, que reúne la memoria colectiva de los pueblos, nacionalidades y comunas, mantiene las tradiciones ancestrales con el sincretismo en la religión católica, “siendo factible solo desde la propia existencia de los sujetos vitales que la conforman” (Guerrero, 2002, pág. 72).

Para la conmemoración religiosa, el lugar en donde se realiza el acto simbólico, es decir el espacio ritual (Guerrero, 2004), es reconocido por los habitantes o comuneros, identificándolos como nativos del lugar, es el espacio ritual donde se sienten plenamente reconocidos como comuneros.

Hablar de fiestas y tradiciones marcan la fusión entre las percepciones andinas y la religión católica, es decir la combinación de creencias indígenas con creencias producto de la colonización. Entre las ritualidades que se celebran en las fiestas como el Amarre de las Cruces, la Navidad, el Inti Raymi o el Corpus Cristi, o muchas otras festividades etc. Se puede apreciar esta conjugación, “El proceso re interpretativo de los valores cristianos llevados a cabo por la racionalidad indígena andina supone no sólo la incorporación de valores religiosos hispano-occidentales, sino, principalmente, la organización bajo el modelo de culto quechua” (Espinoza, 1995, pág. 155).

En los lugares que servían como adoratorios, en la que los indígenas antes de los procesos de colonización solían realizar ritos conmemoratorios de agradecimiento a los dioses, a la Pachamama, al sol y a la luna, agradeciéndoles por las cosechas. Sin embargo, con la colonia y con los procesos de adoctrinamiento religioso estos sitios de adoración son destruidos considerándolos como lugares de ofensa a Dios.

Ejecutándose en el obispado, mandamos a colocar cruces a los umbrales de las poblaciones y conjuntamente a las iglesias, simulando el loable hábito de la cristiandad, además mandamos a colocar cruces en algunas guacas y sitios de veneración que ha mandado a deshacer a las juntas de los senderos (...) que son las cuentas de las leguas en los umbrales y salidas de los cerros (...) en los altos paramos, ya que estos sitios son guacas y centros de veneración de los indios en lo cual resultó que, porque donde Dios fue humillado ahora sea venerado (Instituto de Historia Eclesiástica Ecuatoriana, 1978, pág. 64).

Durante las celebraciones religiosas se conmemora con algarabía al santo, este festejo marca la representación de la tradición y de las creencias, con un llamado aglutinante de oriundos del lugar, “Las festividades religiosas instituyen las fiestas tradicionales mayormente relevantes de la sociedad, así mismo de ciertas ciudades o poblaciones en



particular, logrando casi siempre la caracterización de eventos tradicionales, ventas, ferias, entretenimiento” (Espinoza, 1995, pág. 153).

## **Comunas**

En el año 2013 existen 73 comunas inscritas en total, sumando las conocidas por el Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (2016), y por el Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (2001), de las cuales según los datos recopilados por la Secretaría General de Coordinación Territorial y Participación Ciudadana del Municipio de Quito se podría categorizar aproximadamente a 21 como comunas ancestrales. Las 52 comunas restantes son fruto de los procesos de organización social, estas fueron creadas por decreto en 1937 a través de la Ley de Organización y Régimen de las Comunas. (Andrade, 2016, pág. 17)

Mediante la propuesta de investigación cabe mencionar trabajos que se han ejecutado, donde se destaca las ritualidades, la fiesta popular, la existencia, los hábitos y el entorno social de la colectividad y la participación comunitaria de los habitantes en especial de los migrantes, hace una relación entre tradición y costumbre “La tradición se enmarca como una sensatez, un look, y la costumbre como un artilugio simbólico, englobando de igual forma a las temáticas” (Re, 2016, pág. 99).

## **Barrio Chilibulo**

Este barrio se sitúa en el sector Sur de Quito, en la administración Eloy Alfaro, se encuentra rodeado por alrededor de 31 barrios como el barrio de la Magdalena alta, Los Libertadores, El Paraíso, Jesús del Gran Poder, San José de Chilibulo y La Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya.

En el barrio Chilibulo han sido hallados “reliquias arqueológicas indicando que Chilibulo estuvo poblado mucho antes de que llegasen los incas y españoles, por una cultura agrícola y alfarera, los cuales establecieron de la elevación Úngüi un sitio de curación, brindado por las plantas medicinales que se situaban” (Apolo, 2007, pág. 2).

Los habitantes, en su mayoría se dedican a la agricultura debido al espacio cultivable que existe, en especial, el territorio que conforma la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya. Sin embargo, otros se dedican a otros oficios como la albañilería, costura, el manejo de buses urbanos, oficinistas, etc.

## **La Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya**

La comunidad de Chilibulo Marcopamba La Raya se encuentra dentro de las restantes 52 comunas que se constituyeron con procesos de organización, esta comuna se encuentra ubicada en la zona urbana de Quito perteneciente al barrio de Chilibulo en la zona Eloy Alfaro, cuenta con más de 300 socios activos, está conformada por nativos comuneros y por personas migrantes que fueron traídas de distintas provincias del país.

Entre la convivencia dentro de la misma comunidad se marcan tradiciones, muchas de ellas ancestrales, costumbres, rasgos culturales, trabajo colectivo que les sirve de sustento. Son una organización apolítica y que se rigen por sus propias leyes dentro de la comuna, escogen al propio cabildo.

Las comunidades se encuentran amparadas por los estatutos y reglamentos del Estado “Preservar y desplegar las propias maneras de coexistencia y estructura social, otorgando atribuciones a la autoridad, en las diversas regiones que están legítimamente acordados por los suelos comunitarios de tenencia ancestral.” (Constitucion de la Republica del Ecuador, 2008, pág. 26).

Los cerros Úngüi y Chilindalo forman parte de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, en la cima de los montículos se encuentran las urnas con las cruces que son visitadas cada año durante el festejo del Amarre de las Cruces. Entre las especies que habitan en el Úngüi y Chilindalo son los quilicos, búhos, gavilanes y conejos en menor cantidad.

Por otra parte, en otras investigaciones se destaca la importancia de resaltar la cosmovisión andina y la relación con la madre tierra detallando así la visión de comunidad en relación con la Pachamama como “(...) una cosmovisión completa, evidente, con la apreciación de que recogen de la Pachamama todos los medios suficientes, para convivir en bienestar” (Cruz, 2018, pág. 124).

## **Amarre de las Cruces Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya**

Para el año en que se realiza la presente investigación, 2019, la fiesta del Amarre de las Cruces se programó desde el jueves 25 de abril hasta el domingo 5 de mayo, esta fecha cumple con el tiempo de cosecha según una visión andina, coincidiendo además con la presencia de la Cruz del Sur, en su totalidad, en todo el hemisferio Sur.

Durante la celebración se le agradece a la Pachamama por los alimentos recibidos según la cosmovisión andina y de acuerdo a procesos de colonización, se conmemora la presencia de la cruz bajo el cristianismo con la celebración del Corpus Christi.

Para realizar el festejo en la antigüedad se escogía a un prioste el cual corría con todos los gastos de la fiesta, en la actualidad la asamblea general de la comuna elige a una comisión de fiesta quienes serán los encargados de organizar y gestionar recursos para la realización.

La fiesta del Amarre de las Cruces dura once días entre los cuales se los divide:

El Pedido a los Cerros, este ritual lo hacen una semana antes del inicio de las novenas, muy temprano en la mañana, solamente, los directivos de la comuna se reúnen en la casa comunal ubicada en Chilibulo, desde ahí parten hacia la cima de los dos cerros en donde se hace un ritual en cada uno pidiendo la aprobación de los espíritus que lo habitan para que toda la celebración se desarrolle bien.

Las Novenas, el primer día de la novena se realiza una misa en la iglesia de Chilibulo y los siete días de novena siguientes las cruces son llevadas a los domicilios de cada uno de los comuneros que se apunta, el último día de la novena se la realiza en la casa comunal y posteriormente la sesión solemne en donde se recuerda la historia de la comuna.

El Amarre de las Cruces, se la realiza durante el tercer día de novena, las urnas que contiene a las cruces salen a las 7 de la mañana desde la casa comunal con banda de pueblo y voladores hacia los cerros, donde los moradores van a Úngüi y otros van a Chilindalo, Al llegar a la cima de los cerros se arma una cruz con palos del propio lugar y se la adorna con flores, a las doce de la tarde se anuncia la misa campal en ambos cerros, se hace una pequeña procesión por los alrededores del cerro y al finalizar se prosigue a comer de la pambamesa y el descenso del cerro.

El pase de las cruces, por primera vez en cuarenta años se realizó un recorrido por todos los terrenos comunales (casa comunal Chilibulo, calle Alcantarilla, Cruz Blanca, las Cinco Esquinas, Calimbulo, canal de Lloa, Dolorosa alta, calle Carapungo, calle Chilibulo), a las siete de la noche se conmemoró una ceremonia campal para luego pasar a la fiesta en donde participaron las danzas que se formaron en la comuna, danza Los Haritos, Unguiwaira, Intillacta y Tierras Comunales y la intervención de la Banda Municipal.

El último día de fiesta, se organiza una procesión que inicia desde el barrio Marcopamba acompañados de danzas y banda por las avenidas principales hasta llegar a la casa comunal, se celebra la misa de cierre y el almuerzo comunitario en

donde se sirve la sopa de fiesta o sopa de maní que lleva en la preparación maní, hueso de res, panela y plátano.

De esta manera instituyendo a la festividad como una celebración con una carga simbólica, se la considera como parte esencial del Patrimonio Inmaterial (en todas las expresiones), por el hecho que lo figurado es el resultante de la armonización de lo tangible con la rememoración, con lo antiguo, con los conceptos y vínculos que se constituyen a partir de la subjetividad del imaginario común. (López et.al, 2013, pág. 83).

Como una aproximación a la investigación, el elaborar productos radiales direccionados a públicos, como la Comuna de Chilibulo Marcopamba la Raya serán el medio que narre de forma oral las costumbres y tradiciones ancestrales de los abuelos, la que los comuneros buscan que persista de generación en generación. La radio es mencionada como“(…) aquel dispositivo que crea “representaciones acústicas” a través de señales verbales, musicales, ruidosos, silencios, etc. Estos componentes son los que permiten que las representaciones logren una apariencia determinada para otorgar contenido de diversa clase” (Haye, 2004, pág. 41)

Esta investigación tiene como propósito evidenciar mediante una producción serial sonora la importancia de la festividad del Amarre de las Cruces que celebra en la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, al Sur de Quito. Dado que es importante resaltar la celebración como una ritualidad ancestral, que busca mantener la memoria oral, se considera que, mediante el uso de las herramientas de difusión de la información, como la radio, se den a conocer estas tradiciones.

## **La Radio**

Es importante considerar a la radio como una fuente de difusión de información dirigida a varios tipos de audiencias. Dentro del ámbito popular es necesario pensarla como una radio direccionada a la comunicación para el desarrollo y la democracia de la palabra. Así mencionada como una herramienta discursiva en la cual la palabra tiene poder, “La relevancia es evidente ya que la palabra configura el vehículo preminente para la comunicación ideal y la generación de representaciones, al mismo tiempo que ejecuta cometidos emocionales, interpretando sensaciones y sentimientos” Ortiz y Volpini (citado por Haye, 2004, pág. 46).

De esta manera es como se considera la importancia de la radio dentro del ámbito comunicacional educativo, teniéndola como el medio para llegar a las audiencias, es decir transmitir información, misma que sea de utilidad para los oyentes, que atraiga y que sirva a la comunidad.

Es necesario recordar que en todo momento aprendemos algo, el hombre en constante movimiento siempre está atento a lo que le rodea, lo que escucha, lo que siente o lo que mira a simple vista, todo ello por más simple trae un propósito, dejar un mensaje, sea publicitario, de consumo o en este caso educativo. Para ello es necesario tener presente que el aprendizaje no se divide por estratos sociales, ni tampoco considerar que lo popular es lo extraño, lo diferente o lo que se debe aislar. Para ello se debe entender que la cultura esta inmiscuida en todos los momentos y en todas las personas “La cultura es el conocimiento para entender de mejor manera la propia existencia,

partiendo desde el propio deseo del sujeto, de sus propias exigencias e indagando para agrandar los horizontes y convertirse en hombre pleno” (Kaplum, 1999, pág. 24)

### **El Reportaje Género Radial**

Mediante el estudio de investigación es necesario tener presente las herramientas que serán de utilidad al momento de elaborar los proyectos radiofónicos

El reportaje se caracteriza porque conlleva una exploración más detallada de tema del cual se hablará, es decir narra los hechos de principio a fin con sustentos teóricos que validen la información. De esta forma es estimado como una manera de representación de la materialidad otorgando un medio histórico extenso, con una realización minuciosa de la elaboración de hechos creativos (Herrera, 2007, pág. 99), por esto se recalca referir a la entrevista como una estrategia propicia para la compilación de los datos, “Las interrogantes son libres y neutrales, ya que intentan conseguir panoramas, ideas y comentarios minuciosos acerca de los involucrados en el mismo lenguaje” (Sampieri, 2014, pág. 404).

El reportaje en radio es un género que se lo considera más dinámico por el mismo hecho de ser difundido de forma sonora a través de alguna frecuencia ya sea en AM o FM. El reportaje por la calidad investigativa y laboriosa se lo considera en radio como una extensión más del género dramático creando mayor interés hacia los oyentes. “Un excelente reportaje debe tener incorporado encuestas, estadísticas, testimonios, entrevistas, comentarios, sonidos reales grabados en terreno, minúsculas escenas que reconstruyan sucesos, además de estrofas musicales y medios literarios. Estos



componentes se incluyen armónicamente en cuanto a la descripción céntrica” (López, et. al, 2013, pág. 191).

## **Metodología**

Este presente análisis emplea como línea de investigación a la comunicación e interculturalidad, ejes que desarrolla la carrera de Comunicación Social de la Universidad Politécnica Salesiana, en donde es importante dicha orientación para situar los procesos de exploración de acuerdo al tema planteado, de igual manera el análisis teórico en base a lineamientos antropológicos culturales e identitarios del lugar de estudio, lo cual permitirá describir cómo se desarrolla la fiesta del Amarre de las Cruces de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya logrando elaborar el producto serial sonoro planteado.

El enfoque cualitativo se empleará como herramienta para la recopilación de información, dicho enfoque se caracteriza por presentar confiabilidad en cuanto a la información que se recopila de la observación, para ello es necesario plantear técnicas que permitan obtener la información necesaria que arroje datos concretos que permita dar paso a la elaboración de la serie radial en donde se contará de inicio a fin la tradición del Amarre de las Cruces y posteriormente, las conclusiones de la investigación.

Se utilizó la etnografía como registro del conocimiento cultural; este paradigma se lo empleó para la observación y recopilación de la información acerca de la celebración del Amarre de las Cruces, para ello se planteó el trabajo en campo, es decir donde tienen lugar los hechos, interviniendo directamente con la comuna con el fin de conocer acerca del proceso de organización de la fiesta, las ritualidades que se manifiestan durante la celebración, la organización de los comuneros, permitiendo

recopilar “in situ” las vivencias de dicha festividad. En este contexto, “reconocer a los informantes que contribuyan con información y direccionen al investigador a través del sitio, donde profundiza y entiende los hechos de la investigación, así también se encarga de ratificar la posibilidad de la investigación” (Sampieri, 2014, pág. 41).

Para la obtención y recolección de la información, en cuanto al tema de estudio y de acuerdo al enfoque utilizado, se emplearon técnicas como la entrevista en profundidad, la observación directa, y la revisión de fuentes secundarias de información, además de recolectar datos en base a las vivencias experimentadas dentro de la colectividad, como del lenguaje oral, grabaciones de audio de las ritualidades de la fiesta, “El reto consiste en involucrarse en el medio y camuflarse con éste, además de comprender situaciones que representen hechos, a la vez que alcancen un entendimiento abismal del fenómeno examinado” (Sampieri, 2014, pág. 430).

Mediante la técnica de observación directa se propone aguzar los sentidos, para de esta manera, comprender el comportamiento de los habitantes de la Comuna de Chilibulo Marcopamba La Raya, el desarrollo social, cultural y religioso identitario, formas de vida, vestimenta etc. Debido a que el producto final será un seriado radial, es importante detallar de forma oral todo lo observado por el investigador para de esta manera transmitir las experiencias a través del lenguaje oral.

Teniendo en cuenta que la festividad del Amarre de las Cruces, 2019, tuvo una duración de once días, se mencionarán los momentos observados de mayor importancia dentro de la investigación que fueron: reunión de la comisión de fiestas para la preparación de los alimentos, cucayos para la pambamesa tanto para el pedido

como para la fiesta, ascenso a los cerros Úngüi y Chilindalo para hacer el pedido al cerro, para que se desarrolle bien la fiesta, días de la novena, sesión solemne de los comuneros, último día de la novena (foro de hechos históricos alrededor de la comuna), procesión y fiesta como tal.

Para la recolección de la información es necesario plantear la entrevista es este caso se consideró pertinente emplear la entrevista a profundidad cuya característica está marcada en no establecer preguntas directas hacia los participantes, estas surgen del dialogo y la observación participativa dentro del objeto de estudio y de revisión bibliográfica pertinente

Surge a partir del procesamiento previo de búsqueda de los investigadores (comprobación bibliografía, cargo de gabinete y ejercicio de consideración del grupo de trabajo) en donde se determinan las metas de la investigación y fundamentándose en ellos se ratifican ciertos “guiones” sobre temáticas a inquirir (en rigor “asuntos” antes que “cuestiones pre-elaboradas” sintácticamente) antes de emprenderse para ser escritas de forma secuenciada se encuentran adheridas y flexibilizadas a las peculiaridades innatas de los entrevistados (a las características, formas de entendimiento y sentido y a los medios ocasionales de la entrevista) (Canales, 2006, pág. 244)

Esta investigación Amarre de las Cruces se la realizó en la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, está situada en el sector Sur occidental de Quito, para la recolección de la información se planteó las técnicas antes mencionadas y para ello intervendrán los habitantes de la comuna de los cuales se escogerá la información necesaria que sea de utilidad para la elaboración de la serie y que contribuya al cumplimiento de los objetivos planteados, dicha información fue recaba durante cinco meses además comprendido finales de abril e inicios de mayo, en los once días de celebración en los meses mencionados y la asistencia continua previo a la fiesta los días miércoles a las reuniones de la directiva y comisión de fiestas.

Recolectada la información necesaria se procedió a la elaboración de los guiones literarios con la investigación recogida tanto de fuentes principales como secundarias y de las personas que intervinieron durante toda la celebración, para darle mayor veracidad a las versiones de los comuneros se propuso entrevistar a Freddy Simbaña quien es comunero activo, antropólogo con conocimiento en tradiciones ancestrales y ha analizado de cerca la fiesta del Amarre de las Cruces.

Se procedió a realizar la serie sonora con ocho episodios:

- ✓ Mi tierra mi espacio
- ✓ Recuerdos añejos
- ✓ Manos a la fiesta
- ✓ Pidiendo a los cerros
- ✓ Amarre de las Cruces
- ✓ Pase de las cruces
- ✓ Ritualidades
- ✓ Un día más de vida

Posteriormente con la aprobación de cada guion se grabó cada capítulo siguiendo las normas radiofónicas de locución, después se procedió a la elección de las tomas de locución necesarias y útiles para combinarlas con los efectos de sonido tanto ambientales del lugar como la musicalización con la finalidad de armar cada episodio del reportaje sonoro que cuente de inicio a fin la historia de la comuna y la celebración del Amarre de las Cruces.

## **Resultados**

Para la elaboración del trabajo de titulación, serie sonora del Amarre de las Cruces de La Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, se estableció un plan de trabajo direccionado a obtener información acerca de la comunidad, su historia, sus formas de organización sus habitantes y sus tradiciones.

La estructura de la serie sonora se basa en relatos de los habitantes de esta comuna, quienes son los actores principales que intervienen en el desarrollo de la investigación, de ahí que, la importancia de elaborar la serie sonora del “Amarre de las Cruces”, Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, no solo busca revitalizar la tradición sino también darla a conocer a la colectividad en general demostrando de esta manera que las comunas que residen en el sur de Quito mantienen la riqueza cultural en tradiciones y que aún persisten en el tiempo.

La preproducción consistió en la recolección de la información necesaria entre fuentes bibliográficas primarias y secundarias para la elaboración del marco teórico, que contribuyó a sustentar la información, para la realización de los guiones radiales. La metodología se basó en el texto de Sampieri: “Metodología de la Investigación”, y en lo establecido por la Universidad Salesiana en sus líneas de investigación, comunicación e interculturalidad.

A medida que avanzaba el cronograma de actividades, se hizo contacto con la comunidad Chilibulo Marcopamba La Raya, para obtener información acerca de su contexto histórico, organización y de la tradición del Amarre de las Cruces. Dicha

socialización tuvo que pasar primero por la aprobación de la asamblea general para poder asistir a las sesiones que se realizan todos los días miércoles, a las actividades que realizó la comisión de fiesta y para poder entrevistar a los habitantes de la comuna. Esta intervención tuvo una duración de siete meses, los cuales se dividieron en el reconocimiento del lugar, de los comuneros más antiguos y de la celebración propiamente dicha. Esta socialización fue de mucha importancia debido a que tras intervenir durante todo el desarrollo de la fiesta de Amarre de las Cruces me permitió recabar el verdadero sentido religioso de entrega en la devoción hacia las cruces y el respeto hacia la pacha mama por parte de los comuneros de igual manera sintiéndome parte de la comuna para así poder narrar de forma idónea el principio y fin de la fiesta a través de la serie radial. El reportaje como género radial fue el indicado para organizar y sintetizar la información.

A medida que avanzaba la socialización, el tener contacto con especialistas en temas de identidad y cultura se consideró necesario por lo que se entrevistó al antropólogo Freddy Simbaña Pillajo, y al historiador propio de la comuna Gustavo Tubón quien fue designado como el más idóneo para relatar los inicios de la comuna desde el momento en el que obtuvieron sus escrituras y se constituyeron como tal.

Otra fuente de información textual fue Alejandro Tipantaxi coordinador de la comuna y el encargado de gestionar los trámites jurídicos, su relato hace una aproximación histórica en base a los procesos de colonización y acerca de las creencias tanto andinas como católicas sobre la celebración de la fiesta de las cruces. Ismael Tituaña, presidente actual de la comuna, contribuyó en el sustento de los relatos de los comuneros y en comunicar el permiso dado por la asamblea general para asistir a los

rituales que se realizan antes, durante y después de la celebración, en conclusión, se destaca la organización que tiene la directiva de la comuna como ente regulador de sus funciones en cumplimiento de sus leyes, deberes, derechos y sobre todo en difundir la información de sus tradiciones.

A medida que avanzaron los días de festejo, el recolectar la mayor cantidad de información fue primordial para establecer que los relatos de los comuneros son importantes. Para el desarrollo de las entrevistas se escogió a los socios de la comuna que sobrepasan los cincuenta años de edad debido a que ellos son las fuentes de información más antigua de la comunidad y favorecen con su relato como recuerdos vivos de lo ancestral, tanto del territorio que habitan como también de los cerros Úngüi y Chilindalo que son parte de su predio y que, en ellos, los comuneros cuentan que se encierran historias y ritualidades.

Al asistir a las reuniones continuamente se localizó a los comuneros nativos del lugar y aquellos que habían intervenido con anterioridad en la organización de la fiesta, esto con la finalidad de guiar el rumbo de la investigación y de la formulación de las preguntas para la entrevista. La aproximación con los comuneros y la comisión de fiesta fue fundamental para el registro de audio sin embargo unos colaboraron abiertamente y otros fueron reacios a difundir información acerca de su vida o de la comuna con el temor de ser engañados o de que puedan perder su comunidad ya que en tiempos antiguos su territorio se vio vulnerado por asentamientos ilegales y demandas del Municipio de Quito por presuntamente ocupar territorio de su propiedad. Para el registro de audio mediante la entrevista, a éstas se las organizó de acuerdo al tiempo disponible de los comuneros.



El guion técnico literario se realizó en base a la información recogida tanto de las versiones de los comuneros durante la intervención de campo y más aún durante los once días de fiesta, la información se sustentó además con libros y artículos indexados, para ello se acudió a la biblioteca de la FLACSO por el texto escrito por Espinosa Apolo acerca de la memoria del barrio de Chilibulo y, Los mestizos ecuatorianos del mismo autor encontrado en la biblioteca de la Universidad Salesiana ya que el autor abarca en su mayoría temas acerca de rasgos identitarios, mestizaje, cultura e identidad.

Cultura e identidad es lo que se busca destacar en el desarrollo del producto radial ya que esta comuna ha mantenido viva la tradición del Amarre de las Cruces a pesar de los procesos de migración por parte de los comuneros o el desinterés de las nuevas generaciones, considerando además que en su mayoría los habitantes sobrepasan los cincuenta años de edad esta tradición debe ser registrada y difundida para que la memoria oral de los comuneros perdure en el tiempo.

Una vez organizada la información y con los episodios estructurados: Mi tierra mi espacio -Recuerdos añejos - Manos a la fiesta - Pidiendo a los cerros – Amarre de las cruces - Pase de las cruces – Ritualidades- Un día más de vida, cada uno de los capítulos contiene información histórica contada en su mayoría por las versiones emitidas por los comuneros la duración de cada episodio depende de la cantidad de información utilizada y la importancia de su contenido, posteriormente se procedió a extraer el material sonoro recogido en las entrevistas, su clasificación y edición de audios, también se escogió la música que sería el identificativo de la serie sonora en la que destacan los ocho episodios. Consecuentemente se procedió a grabar los guiones

técnicos literarios en una cabina de radio, con el aislamiento de ruido necesario, asegurando la calidad del audio, guardándolos como formato mp3.

Para la presentación de cada episodio se utilizó un solo identificativo musical para el inicio y cierre y también diversas cortinas musicales que se acoplaron con el relato contado por el locutor. De igual manera se procedió a crear la entrada y salida de cada episodio con la colaboración de una segunda voz con la finalidad de hacer una distinción entre voces y darle más realce al relato de la festividad logrando obtener un producto alegre que llame la atención y el interés de los oyentes creando productos entretenidos con contenido informativo como un aporte tanto a la revitalización de las tradiciones.

En la etapa de post- producción se sincronizó todo el material grabado con sus respectivas entrevistas y locuciones, entradas y salidas del programa, cortinas, efectos de sonido y ruidos ambientales como ruido de voladores (cohetes pirotécnicos), banda de pueblo, rezos de comuneros, transiciones, que fueron utilizados en el armado de cada episodio. Se utilizaron herramientas de edición Adobe Audition CS6. Terminado el proceso de armado se procedió a la corrección de detalles como aquellos que se encuentren poco audibles y con la opción de onda en límites forzados para igualar la onda de sonido de cada episodio y la descripción del producto con la opción de metadatos se colocó el nombre del autor, el nombre del episodio y fecha de creación para finalmente reproducirlo sin complicaciones.

## **Conclusiones**

- Esta investigación estuvo orientada a visibilizar las tradiciones ancestrales que se conservan en el tiempo como lo es el Amarre de las Cruces que se celebra en la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, esta comuna es una de las más antiguas ubicada al Sur de Quito y que está legalmente constituida y amparada en la constitución del Ecuador del 2008.
- Esta tradición busca ser transmitida de generación en generación a través de la recopilación oral de los relatos contados por los comuneros, en la tradición se visibiliza la mezcla de creencias andinas como creencias religiosas católicas evidenciando el sincretismo religioso de la festividad por parte de los comuneros al celebrarla.
- A pesar de la conjugación de creencias que conlleva el celebrar esta tradición el propio hecho de que lleva ya 117 años de ser celebrada se la debe considerar dentro del Patrimonio Cultural Intangible del Ecuador.
- El celebrar las festividades permite que se conserve la tradición, cultura e identidad del pueblo o comunidad, y la mejor manera de representarla es a través de la fiesta popular, ya que es la única vez en la que se reúnen allegados y extraños permitiendo de esta manera la propagación de la tradición, logrando así fomentarla turísticamente hacia personalidades que se interesen por conocer acerca de la comuna y quieran invertir de mutuo acuerdo en políticas públicas con la comunidad, en beneficio del desarrollo sustentable, siempre respetando

a la madre tierra la conservación de la naturaleza y la agricultura principio fundamental que se mantiene.

- Debido a que los socios de la comuna sobrepasan los cincuenta años de edad y a que no hay jóvenes que intervengan activamente en la comuna, es importante crear proyectos que los vincule al trabajo colectivo y a crear registros acerca de las tradiciones y costumbres como comuna, para que sean heredadas a las nuevas generaciones y el incluir un producto comunicativo radial como lo es la serie sonora el Amarre de las Cruces , contribuye a que la tradición sea difundida dentro y fuera de la comunidad ya que la radio ha marcado un hito importante en procesos de educación y difusión de información .

## Referencias Bibliográficas

- Andrade, G. (2016). *Las Comunas Ancestrales de Quito retos y desafíos en la planificación urbanísticas* (1a ed.). Quito: Corporacion Editora nacional. doi:978-9978-19-766-0
- Apolo, M. (2007). *Chilibulo, memoria histórica y colectiva*. Quito: Abya Yala.
- Asamblea Nacional. (1 de Agosto de 1998). *Constitución de 1998*. Recuperado el 23 de Junio de 2019, de Decreto Legislativo: <https://www.wipo.int/edocs/lexdocs/laws/es/ec/ec016es.pdf>
- Asamblea Nacional del Ecuador. (12 de Octubre de 2008). *Constitución de la Republica del Ecuador*. Recuperado el 29 de Abril de 2019, de Constitución de la República del Ecuador: [https://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4\\_ecu\\_const.pdf](https://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4_ecu_const.pdf)
- Canales. (2006). *Metodología de la Investigación Social*. LOM. Obtenido de <https://imaginariosyrepresentaciones.files.wordpress.com/2015/08/canales-ron-manuel-metodologias-de-la-investigacion-social.pdf>
- Colombres. (2014). *Teoría De La Cultura Y El Arte Popular Una visión crítica*. ICAIC.
- Conferencia Plurinacional e Intercultural de Soberanía Alimentaria. (13 de Abril de 2008). *Propuesta de Ley de Comunas*. Obtenido de Propuesta de Ley de Comunas: <http://www.soberaniaalimentaria.gob.ec/prueba/servicios/wp-content/uploads/2016/07/FOLLETO-LEY-DE-COMUNAS.pdf>
- Constitucion de la Republica del Ecuador. (20 de Octubre de 2008). *Constitucion de la Republica del Ecuador*. Recuperado el 20 de Julio de 2019, de [https://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4\\_ecu\\_const.pdf](https://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4_ecu_const.pdf)
- Cruz, M. (2018). Cosmovisión andina e interculturalidad: Una mirada al desarrollo sostenible desde el Sumak Kawsay. *Revista Chaquiñan*(5), 124. Recuperado el 22 de Julio de 2019, de <http://scielo.senescyt.gob.ec/pdf/rchakin/n5/2550-6722-rchakin-05-00119.pdf>
- El Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador. (2001). *El Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador*. Recuperado el 30 de Mayo de 2019, de <http://www.siiise.gob.ec>:

[http://www.siise.gob.ec/siiseweb/PageWebs/Marco%20Conceptual/macsd\\_p\\_codenp.htm](http://www.siise.gob.ec/siiseweb/PageWebs/Marco%20Conceptual/macsd_p_codenp.htm)

Espinoza, A. (1995). *Los mestizos ecuatorianos*. Quito: TRAMA SOCIAL. Recuperado el 28 de Mayo de 2019, de <http://www.uasb.edu.ec/UserFiles/File/el%20neobarroco%20alejandro%20moreano.pdf>

Gimenez, G. (2011). Comunicación, cultura e identidad. Reflexiones epistemológicas. *Cultura y representaciones sociales*, 6(11). Recuperado el 21 de Julio de 2019, de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_abstract&pid=S2007-81102011000200005&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S2007-81102011000200005&lng=es&nrm=iso)

Guerrero, P. (2002). *La cultura estrategias conceptuales para entender la identidad, la diversidad, la alteridad y la diferencia* (1a ed.). Quito: Abya-Yala. doi:9978222472

Guerrero, P. (12 de Mayo de 2004). *Usurpación simbólica, identidad y poder*. Recuperado el 22 de Junio de 2019, de <http://www.institut-gouvernance.org>: <http://www.institut-gouvernance.org/es/document/fiche-document-151.html>

Haye. (2004). *El arte radiofónico. algunas pistas sobre la constitución de su expresividad*. LA CRUJIA EDICIONES.

Herrera, S. (2007). El reportaje en radio: Anatomía de un género. *Ámbitos*(16), 91-105. Recuperado el 22 de Julio de 2019, de [https://e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/10508/herrera\\_ambitos\\_2007.pdf](https://e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/10508/herrera_ambitos_2007.pdf)

INPC. (23 de Abril de 2013). *Guía metodológica para la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*. Recuperado el 23 de Junio de 2019, de Serie normativas y directrices: <https://issuu.com/inpc/docs/salvaguardiainmaterial>

Instituto de Historia Eclesiástica Ecuatoriana. (1978). *Los sinodos del Quito del siglo XVI* (Vol. 1). Quito: Facultad de Teología de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Recuperado el 30 de Mayo de 2019, de <https://www.worldcat.org/title/revista-instituto-ecuatoriano-de-historia-ecclesiastica/oclc/3107839>

Kaplum, M. (1999). *Producción de programas de radio*. Ciespal.

López, D., Hidalgo, V., Pérez, J., Paredes, L., Fernández, C., & Lescano, A. (23 de Julio de 2013). *Instituto Metropolitano de Patrimonio*. Recuperado el 23 de Julio de 2019, de Gestión del Patrimonio Cultural Inmaterial:

<http://www.patrimonio.quito.gob.ec/index.php/patrimonio-cultural/patrimonio-inmaterial/gestion-del-pci>

López, J., Iturralde, D., Paredes, G., Hidalgo, E., Fernández, J., Viteri, R., & Díaz, J. (12 de Abril de 2013). *Instituto Metropolitano de Patrimonio*. Recuperado el 30 de Mayo de 2019, de Gestión del Patrimonio Cultural: <http://www.patrimonio.quito.gob.ec/index.php/patrimonio-cultural/patrimonio-inmaterial/gestion-del-pci>

Ministerio de Agricultura y Ganadería. (2016). *Agricultores ecuatorianos replicarán en sus territorios las experiencias adquiridas en España*. Recuperado el 30 de Mayo de 2019, de <https://www.agricultura.gob.ec/agricultores-ecuatorianos-replicaran-en-sus-territorios-las-experiencias-adquiridas-en-espana/>: <https://www.agricultura.gob.ec/agricultores-ecuatorianos-replicaran-en-sus-territorios-las-experiencias-adquiridas-en-espana/>

Re, A. (Diciembre de 2016). 1San Gregorio Magno, Viaje Entre Memorias E Identidad. Estudio Socioantropológico De Una Comunidad Del Mezzogiorno italiano. *Península*(11), 85-100. Recuperado el 31 de Mayo de 2019, de <http://www.scielo.org.mx/pdf/peni/v11n2/1870-5766-peni-11-02-00085.pdf>

Sampieri. (2014). *Metodología de la investigación*. Mexico: MC Graw hill.

Valarezo, J. (2009). *La fiesta popular tradicional del Ecuador* (2a ed.). Quito: Cartografía de la Memoria. doi:978-9978-92-717-5

### Referencias de video

| TEMA                     | VERSIÓN A UTILIZAR                    |   |
|--------------------------|---------------------------------------|---|
| Carabuela                | Guillermo Garzón Ubidia               | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=PMxCcdZOVcc">https://www.youtube.com/watch?v=PMxCcdZOVcc</a>                       |
| La Venada                | Versión Instrumental de Olmedo Torres | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=9a826jG0jUo">https://www.youtube.com/watch?v=9a826jG0jUo</a>                       |
| Simirruco                | Versión de Marcelo Sánchez            | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=5Bw4nyFEWXs">https://www.youtube.com/watch?v=5Bw4nyFEWXs</a>                       |
| Tus-Tus – Tas            | Ñandamañachi                          | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=qZIo4RNOeWQ">https://www.youtube.com/watch?v=qZIo4RNOeWQ</a>                       |
| Ponchito de Colores      | Música Andina                         | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=g2oBGh8VMOo">https://www.youtube.com/watch?v=g2oBGh8VMOo</a>                       |
| La Minga                 | Polibio Mayorga                       | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=1Qq-IwZd4Ig">https://www.youtube.com/watch?v=1Qq-IwZd4Ig</a>                       |
| Taita Salasaca           | Inti-Illimani instrumental            | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=1q3-B75COS8">https://www.youtube.com/watch?v=1q3-B75COS8</a>                       |
| El Transporte            | Luis Alberto Cabezas Echeverría       | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=-9MR-KH29hw">https://www.youtube.com/watch?v=-9MR-KH29hw</a>                       |
| Aires de mi tierra       | Enrique Montenegro                    | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=jJKMTZtzWyI">https://www.youtube.com/watch?v=jJKMTZtzWyI</a>                       |
| Pata pata                | Kishuar                               | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=3OyeF2pk7tU">https://www.youtube.com/watch?v=3OyeF2pk7tU</a>                       |
| Cantaremos, bailaremos   | Kaylla                                | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=FA8iwbpTfQ4">https://www.youtube.com/watch?v=FA8iwbpTfQ4</a>                       |
| El chuchaqui             | Wuiñaipa                              | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=v4zPqYWMWpU">https://www.youtube.com/watch?v=v4zPqYWMWpU</a>                       |
| Espíritu Andino          | Le Janias                             | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Qjwov4bdrRc">https://www.youtube.com/watch?v=Qjwov4bdrRc</a>                       |
| Linda Bella              | Ñandamañachi                          | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=LcBGIWZpB2o">https://www.youtube.com/watch?v=LcBGIWZpB2o</a>                       |
| Jihua                    | Charijaya                             | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=X2iTvWIUYXc">https://www.youtube.com/watch?v=X2iTvWIUYXc</a>                       |
| Toro barroso             | Los increíbles huayanay               | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=4byXj_D-IWk">https://www.youtube.com/watch?v=4byXj_D-IWk</a>                       |
| Yuyashpa                 |                                       | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Bd3K2ph51cc&amp;t=174s">https://www.youtube.com/watch?v=Bd3K2ph51cc&amp;t=174s</a> |
| ñuca llacta instrumental |                                       | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=4_4wXrdKoMg&amp;t=9s">https://www.youtube.com/watch?v=4_4wXrdKoMg&amp;t=9s</a>     |



## **Anexos**

### **Anexo 1 Mi tierra mi espacio**

#### **GUION TÉCNICO LITERARIO (PRIMER EPISODIO) MI TIERRA MI ESPACIO**

**CONTROL IDENTIFICACIÓN PREGRABADA DE LA SERIE “EL AMARRE DE LAS CRUCES” FADE IN PRESENTA PRIMER EPISODIO.**

**FADE IN CORTINA DE LA SERIE AMARRE DE LAS CRUCES, FX TRANSICIÓN BAJA Y SE MANTIENE, CROSS FADE BANDA MUSICAL BAJA Y SE MANTIENE ENTREVISTA DANZA DEL BALLET UNGUYWAIRA LOURDES ROJANO. FADE IN EFECTO DE BANDA.**

**DESDE: LA COMUNA ES LA COMUNA ANCESTRAL LO QUE NOS DEJARON NUESTROS ANTEPASADOS.**

**HASTA: NUNCA TENEMOS QUE PERDER NUESTRA IDENTIDAD COMO LO ES EL AMARRE DE LAS CRUCES**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL ÑUCA-LLACTA BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR 1** La comuna es considerada como una comunidad en donde residen familias que comparten las mismas tradiciones ancestrales, las formas de organización colectiva y desarrollo sostenible. según lo menciona la ley orgánica de comunas

Es una nueva dimensión o instancia de gobierno territorial del pueblo; un espacio de trabajo comunitario, definido por la integración de familias con una memoria histórica compartida,

rasgos culturales, usos y costumbres, reconocidos en el territorio que ocupan y en las actividades productivas que le sirven de sustento (Conferencia Plurinacional e Intercultural de Soberanía Alimentaria, 2008, pág. 7).

Gustavo Tubón historiador de la comuna relata qué significa la palabra comuna y el papel protagónico del general Alberto Enríquez Gallo, quien organizó el régimen de comunas y el control de trabajo y desocupación, etc.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL ENTRA ENTREVISTA**  
**PREGRABADA A GUSTAVO TUBÓN**  
**DESDE: COMUNA ES TIERRAS EN FRANCÉS**  
**HASTA: SI QUIERE UNA PARTIDA DE LAS COMUNAS**  
**ESTAS SON RECONOCIDAS POR EL**  
**ESTADO.**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL ÑUCA- LLACTA BAJA**  
**Y SE MANTIENE POR TRES SEGUNDOS ENTRA**  
**ENTREVISTA PREGRABADA A GUSTAVO TUBÓN**

**LOCUTOR** Año 1937, la ley de organización de comunas, en su artículo 5 y en el registro oficial de las leyes agrarias, establece que se debe considerar un número de 50 personas dentro del espacio territorial ancestral para considerarlo como una comuna.

Al hacer memoria, Gustavo Tubón, miembro de la comuna, relata cómo los antiguos hacendados, dueños de las haciendas, donaron a sus trabajadores las tierras que actualmente conforman la comuna Chilibulo Marcopamba La Raya.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN**  
**ENTREVISTA A GUSTAVO TUBÓN**  
**DESDE: NO ERA NI COMUNA ERA LA HACIENDA DE**  
**GARZÓN DE MATEUS Y DE FRANCISCA**  
**SOLÍS ERA UNA HACIENDA**

**HASTA: TUVIERON QUE TRAER GENTE DE OTRAS  
PROVINCIAS PARA PODER LEGALIZAR  
LA COMUNA**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL, LA VENADA SUBE SE  
MANTIENE POR TRES SEGUNDOS BAJA Y SE  
MANTIENE**

**LOCUTOR 1** En la actualidad la comuna Chilibulo Marcopamba la raya, está ubicada en la zona urbana de Quito pertenece al barrio de Chilibulo en la zona Eloy Alfaro, y cuenta con más de 300 socios.

Según relatan los habitantes de la comuna, esta se extendía por varios tramos y debido a asentamientos ilegales, parte de estos territorios se fueron perdiendo. En la actualidad la comuna tiene algo más de 300 mil hectáreas desde la primera acequia hasta los cerros Úngüi y Chilindalo.

Gustavo Tubón antiguo ex presidente de la comuna menciona cómo fue su lucha por conservar los territorios que les heredaron sus ancestros.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN  
ENTREVISTA A COMUNERO GUSTAVO TUBÓN  
DESDE: LOS COMUNEROS TENÍAN QUE DEFENDER  
DURO LAS TIERRAS  
HASTA: NOS FUERON QUITANDO TERRITORIO DE  
POCO A POCO NUESTRA COMUNA VA  
DESDE LA PRIMERA ACEQUIA hacia las  
cumbres de los cerros ÚNGÜI Y CHILINDALO**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL LA VENADA SUBE SE  
MANTIENE POR TRES SEGUNDOS BAJA Y SE  
MANTIENE**

**locutor1** La comuna ha trascendido y se ha posesionado como una de las tradiciones más importantes de Quito, logrando mantenerse en el tiempo, con esfuerzo y trabajo de sus comuneros. Es en esta

comunidad donde se realiza el amarre de las cruces, expresión de cultura e identidad.

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN DESPEDIDA</u></b> |
|                       | <b><u>PRE GRABADA DE LA SERIE AMARRE DE LAS</u></b>       |
|                       | <b><u>CRUCES</u></b>                                      |

**GUION TÉCNICO LITERARIO**  
**(SEGUNDO EPISODIO)**  
**RECUERDOS AÑEJOS**

**CONTROL** **COLOCAR PRESENTACIÓN PREGRABADA DE LA SERIE “EL AMARRE DE LAS CRUCES” PRESENTA EL PRIMER EPISODIO**

**CONTROL:** **FADE IN CORTINA MUSICAL LA VENADA, CROSS FADE BANDA DE PUEBLO**

**LOCUTOR** Entre música, danzas, ritualidades y la algarabía de los comuneros se celebró la fiesta del Amarre de las Cruces. esta tradición busca ser transmitida de generación en generación. Ismael Tituaña satisfecho con el desarrollo de la celebración menciona que esta fiesta tiene varios años de antigüedad y se ha venido desarrollando con la participación colectiva de todos los socios de la comuna.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN FONDO BANDA MUSICAL BAJA Y SE MANTIENE FADE IN ENTREVISTA A ISMAEL TITUAÑA)**  
**DESDE: HA HABIDO LA RESPUESTA DE TODOS LOS COMUNEROS**  
**HASTA: SE HA TOMADO UN NUEVO VUELO Y QUE SEAN 117 AÑOS MAS**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL SIMIRRUCO FONDO BANDA MUSICAL BAJA FADE IN SUBE Y SE MANTIENE POR UNOS SEGUNDOS, BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** A pesar de su antigüedad, esta tradición no es conocida por todos los moradores de los barrios que rodean a la comuna- Chilibulo Marcopamba La Raya. muchos saben de qué se trata, pero solo miran alejados la celebración sin mostrar mayor interés, a lo

largo del recorrido se recogieron opiniones de quienes observaban esta celebración

**CONTROL** **FADE IN BANDA DE PUEBLO BAJA Y SE MANTIENE**  
**ENTREVISTA VOX POPULI**  
**DESDE: CREO QUE SON DEL AMARRE DEL AMARRE**  
**DE LAS CRUCES NO HE PARTICIPADO EN**  
**ESTA FIESTA**  
**HASTA: ES BONITO LA CULTURA DEL BARRIO,**  
**CADA AÑO HAY MENOS GENTE**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL TUS-TUS-TAS, BAJA Y**  
**SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Es importante mantener presente las vivencias contadas por los antiguos comuneros y la celebración de sus tradiciones como una forma de preservar la identidad cultural de la comuna Chilibulo Marcopamba La Raya a través de los relatos de comuneros que nos cuentan la devoción que tienen a las santas cruces, a los cerros Úngüi y Chilindalo, pero sobre todo a la madre tierra, por todos los alimentos que produce, y por el bienestar de sus animales y sus familias

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL. FADE IN**  
**ENTREVISTA MORADORES**  
**DESDE: ES CULTURA QUE TENEMOS QUE NUNCA SE**  
**PIERDA**  
**HASTA: SI TENGO DEVOCION A LAS SANTAS**  
**CRUCITAS A PAPÁ CHILINDALITO Y PAPÁ**  
**UNGUI**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL TUS-TUS-TAS, BAJA Y**  
**SE MANTIENE**

**LOCUTOR1** La comunidad representa la memoria colectiva de sus habitantes y la fuerza de su tradición siendo importante transmitirla hacia las nuevas generaciones.

**CONTROL**      **FADE OUT CORTINA, FADE IN DESPEDIDA**  
**PREGRABADA DE LA SERIE AMARRE DE LAS**  
**CRUCES Y CRÉDITOS**

**GUION TÉCNICO LITERARIO**  
**(TERCER EPISODIO)**  
**MANOS A LA FIESTA**

**CONTROL**      **COLOCAR PRESENTACIÓN PREGRABADA DE LA**  
**SERIE “EL AMARRE DE LAS CRUCES” PRESENTA**  
**TERCER EPISODIO**

**CONTROL:**      **FADE IN CORTINA MUSICAL PONCHITO DE**  
**COLORES, BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR**      Para realizar la celebración del amarre de las cruces se debe elegir antes una comisión de fiestas, quienes serán los encargados de organizar y programar las diferentes actividades que se llevarán a cabo antes, durante y después de la fiesta. Este año, 2019, se eligió como una de las colaboradoras a Delia Jumbo. para delia, el servicio que ella brinda a la comuna, le es muy gratificante.

**CONTROL**      **FADE OUT FONDO CORTINA MUSICAL,**  
**ENTREVISTA A DELIA JUMBO**

**DESDE: BUEN POR UN LADO BONITO A MI ME**  
**GUSTA SERVIR, AYUDANDO,**  
**COLABORANDO**

**HASTA: CON ESTA EXPERIENCIA QUE TENGO LE**  
**PONGO FE, ME ENCOMENDE A ELLAS Y**  
**SE QUE ME VAN AYUDAR, ME SIENTO**  
**PARTE DE LA COMUNA**

**CONTROL**      **FADE IN CORTINA MUSICAL PONCHITO DE**  
**COLORES SUBE SE MANTIENE POR TRES**  
**SEGUNDOS BAJA Y SE MANTIENE**



**locutor** Delia también nos cuenta cómo se organizó la comisión para conseguir recursos para llevar adelante la fiesta del amarre de las cruces.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN ENTREVISTA DELIA JUMBO**

**DESDE: TENEMOS UNA ACTIVIDAD EN CADA ASAMBLEA**

**HASTA: TRATANDO DE RECOLECTAR LOS FONDOS PARA AUSPICIAR LA FIESTA.**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL LA MINGA SUBE UNOS SEGUNDOS, LUEGO BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Otra actividad importante que debe cumplir la comisión de fiestas es organizar mingas para arreglar los senderos y chaquiñanes que conducen hasta la cima de los cerros donde se encuentran las cruces y sus altares. Para Ismael Tituaña, presidente de la comuna, esta minga no es nada fácil organizarla.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN ENTREVISTA ISMAEL TITUAÑA**

**DESDE: LAS MINGAS SE LAS CONVOCA DESDE FEBRERO**

**HASTA: FUE DURO TUVIMOS QUE PICAR CON COMBOS SOLO LA SUBIDA DE ESTOS FUE DURÍSIMO**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL, YUYASHPA SUBE SE MANTIENE UNOS SEGUNDOS LUEGO BAJA Y SE MANTIENE**

**locutor** Ismael Tituaña cuenta que antiguamente se escogía a un prioste para realizar toda la fiesta. en la actualidad, se organiza de otra manera, dándole un verdadero sentido comunitario a la festividad.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL YUYASHPA FADE IN ENTREVISTA ISMAEL TITUAÑA**

**DESDE: HA CAMBIADO LA FORMA DE ORGANIZACIÓN ANTES SE ESCOGIA A PRIOSTES**

**HASTA: CADA SOCIO HACE UNA COLABORACION.**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL YUYASHPA, SUNE UNOS SEGUNDOS, LUEGO BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Delia Jumbo, cuenta que el inicio de la celebración empieza con las tradicionales novenas que se las realizan en los domicilios de los moradores que se apuntan para esta celebración y el propio amarre de las cruces.

**CONTROL FADE OUT CORTINS MUSICAL EFECTOS AMBIENTALES DE CONVERSACIONES BAJA Y SE MANTIENE, ENTREVISTA DELIA JUMBO**

**DESDE: EL PRIMER DÍA DE LA NOVENA SE REALIZA UNA MISA EN LA IGLESIA DE CHILIBULO**

**HASTA: EL ULTIMO DÍA DE LA NOVENA SE LA REALIZA EN LA CASA COMUNAL Y DESPUÉS LA SESIÓN SOLEMNE**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL YUYASPA SUBE SE MANTIENE POR TRES SEGUNDOS BAJA Y SE MANTIENE**

**locutor** Propios y extraños participan de estas liturgias, así como del ascenso y descenso de los cerros, y por supuesto de la pambamesa conocida en el mundo andino como el compartir alimentos que brinda la madre tierra y que son ofrecidos a todos los visitantes en el acto.

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL CANCIÓN SAN**  
**JUANITO SUBE Y SE MANTIENE UNOS SEGUNDOS,**  
**BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** El último día de la novena está destinado para realizar una sesión solemne donde se presenta una reseña histórica de la comuna, participan de una comida comunitaria que es en su mayor parte es colaboración de algunos moradores

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL CANCIÓN SAN**  
**JUANITO BAJA Y SE MANTIENE**

Entre otros actos importantes se coloca bandas a las madres símbolos, es decir aquellas mujeres que han trabajado en prosperidad de la comunidad.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN**  
**ENTREVISTA ALEJANDRO TIPANTAXI**

**DESDE: EN EL AÑO 2006 Y 2007 LA COMISIÓN DE**  
**FIESTA, MARCELO PILLAJO PROPONE**  
**RECONOCER A LAS COMUNERAS QUE**  
**HAN TRABAJADO EN LA COMUNA**

**HASTA: SE CIÑE UNA BANDA Y ACOMPAÑAN**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL SANCIÓN SAN**  
**JUANITO BAJA CORTINA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** con la colaboración y participación de todos los comuneros y allegados de la comuna se celebra el esperado amarre de las cruces, durante los días de festejo se siente el verdadero sentido comunitario

**CONTROL** **FADE OUT, CORTINA MUSICAL FADE IN DESPEDIDA**  
**PREGRABADA DE LA SERIE AMARRE DE LAS**  
**CRUCES Y CRÉDITOS**

**GUION TÉCNICO LITERARIO**  
**(CUARTO EPISODIO)**  
**PIDIENDO A LOS CERROS**

**CONTROL COLOCAR PRESENTACIÓN PREGRABADA DE LA**  
**SERIE “EL AMARRE DE LAS CRUCES” PRESENTA**  
**CUARTO CAPITULO**

**CONTROL: FADE IN CORTINA MUSICAL TAITA SALASACA**  
**SUBE UNOS SEGUNDOS BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR**

Según la cosmovisión andina los cerros eran considerados como centros de adoración en los que veneraban a dioses como el dios inti, la diosa killa y la Pacha mama.

Entre las creencias que mantienen los comuneros, Ismael Tituaña comenta que en los cerros habitan espíritus que sirven de guardianes de las tierras. estos son vestigios de creencias de los pueblos indígenas que a través de la su oralidad se han mantenido de generación en generación y que han sido combinados con la religión cristina y la implantación de la cruz como símbolo de adoración.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN**  
**ENTREVISTA ISMAEL TITUAÑA**  
**DESDE: CUENTA LA LEYENDA QUE LOS CERROS**  
**TIENE UN ESPÍRITU Y QUE SON LOS**  
**GUARDIANES DE LA MONTAÑA**  
**HASTA: SE NOS PASÓ EL RITO DEL PEDIDO Y EL**  
**DÍA DE LA FIESTA COMO POCOS AÑOS**  
**SALIMOS CON AGUSERO Y ASÍ**  
**REGRESAMOS**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL TAITA SALASACA**  
**SUBE UNOS SEGUNDOS FONDO MUSICAL BAJA Y SE**  
**MANTIENE**

**LOCUTOR** A pesar del respeto que sienten hacia los guardianes de los cerros, el reverenciar a la cruz también es un suceso importante dentro de la comuna. Ismael Tituaña cuenta cómo fue encontrada una cruz en el cerro Chilindalo dando fe de la instauración cristiana hacía los antiguos habitantes de la comuna.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN**  
**ENTREVISTA ISMAEL TITUAÑA**  
**DESDE: LA CRUZ DE CHILINDALO DICEN QUE ERA**  
**UNA CRUZ DE ORO**  
**HASTA: POR ESTO DE LOS PADRECITOS QUE SOLO**  
**ELLOS QUIEREN TENER LOS SÍMBOLOS**  
**RELIGIOSOS**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL TAITA SALASACA**  
**CORTINA MUSICAL BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Al transcurrir los años y con la colaboración de los comuneros, fueron construidas las capillas en cada uno de los cerros. en sus urnas reposan cruces de madera donde están inscritas las fechas que los antiguos comuneros colocaron y desde las cuales los habitantes empiezan a contar la celebración del Amarre de las Cruces, pero mencionando que esta tradición ya era celebrada desde muchos años atrás.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN**  
**ENTREVISTA A ISMAEL TITUAÑA**  
**DESDE: DESDE QUE TIENE USO DE RAZÓN HACÍAN**  
**LA FIESTA UNOS MÁS MAYORES**  
**CONVERSABAN QUE HABÍAN SUBIDO A**  
**HACER LAS CAPILLAS**  
**ANTES: NOSOTROS CELEBRAMOS LOS 117 AÑOS**  
**DEL AMARRE DE LAS CRUCES PORQUE**

**AHÍ ESTÁ LA FECHA, PERO HA DE VER  
SIDO DESDE ANTES**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL CANCIÓN SAN  
JUANITO SUBE SE MANTIENE POR TRES SEGUNDOS  
BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Ismael Tituaña menciona que este pedido lo hacen en gratitud y respeto hacia el hábitat de las especies de plantas y de animales que habitan en el lugar y que serán visitados durante el amarre de las cruces y la romería, lo realizan ocho días antes del inicio de las novenas

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN  
ENTREVISTA ISMAEL TITUAÑA  
DESDE: Y YA LLEVAMOS 117 AÑOS NO SE INVITA A  
TODA LA COMUNIDAD  
ANTES: ESTE ACTO ES SOLO PARA LOS  
DIRECTIVOS**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL SAN JUANITOS FADE  
OUT BAJA CORTINA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** la fiesta del Amarre de las Cruces preserva el sincretismo entre el cristianismo y la cosmovisión andina, entre sus creencias el respeto a la naturaleza es primordial.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN DESPEDIDA  
PREGRABADA DE LA SERIE AMARRE DE LAS  
CRUCES Y CRÉDITOS**

**GUION TÉCNICO LITERARIO**

**(CINCO CAPITULO)**

**AMARRE DE LAS CRUCES**

**CONTROL                    PRESENTACIÓN DE LA SERIE PREGRABADA DE LA  
SERIE EL AMARRE DE LAS CRUCES**

**CONTROL                    FADE IN CORTINA MUSICAL ESPÍRITU ANDINO,  
BAJA Y SE MANTIENE DE FONDO**

**LOCUTOR**                    7 de la mañana... las urnas que contiene las cruces ya se encuentran en la entrada de la casa comunal, los comuneros y todos aquellos de deseen acompañar se aglomeran para iniciar el recorrido hacia los cerros Úngüi y Chilindalo.

**CONTROL                    FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN  
ENTREVISTA A JOSÉ PUCO**

**DESDE:            QUE, ASÍ COMO INICIAMOS EL  
ASCENSO EL DESCENSO SEA CON LA  
GRACIA DE NUESTRO SEÑOR**

**HASTA: PADRE NUESTRO QUE ESTAS EN EL CIELO**

**CONTROL                    FADE IN CORTINA MUSICAL ESPÍRITU ANDINO,  
BAJA Y SE MANTIENE DE FONDO**

**LOCUTOR**                    Entre rezos y agradecimientos en un acto de fe se ponen en manos del creador para ascender, no sin antes alistar los cucayos y la chicha que serán transportados por caballos hasta la mitad del recorrido, para luego cargarlos a la espalda hasta la cima de los cerros. José puco, vicepresidente de la comuna, lo hace con un sentimiento de profunda devoción hacia las cruces.

**CONTROL                    FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN  
ENTREVISTA A JOSÉ PUCO VICEPRESIDENTE DE LA  
COMUNA**

**DESDE: SOY DEVOTO DE LAS SANTÍSIMAS CRUCES**

**HASTA: ME EXTIRPARON EL BAZO Y AHORA  
ESTOY ESTABLE.**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL CORAZON  
ENTRISTECIDO. BAJA SE MANTIENE SONIDO DE  
VOLADORES.**

**LOCUTOR** Al ritmo de los voladores maría Toctaguano cuenta su devoción a las santas cruces y a los cerros...

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL CORAZÓN  
ENTRISTECIDO. FADE IN ENTREVISTA MARÍA  
TOCTAGUANO**

**DESDE: ES UN SIGNO DE QUE NOSOTROS ESTAMOS  
AVANZANDO DE LOS DOS CERROS**

**HASTA: SI NO MANDAMOS LOS VOLADORES NO  
SABEN DÓNDE ESTAMOS UBICADOS**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL CORAZÓN  
ENTRISTECIDO BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** La fe a las santas cruces y a los cerros Úngüi y Chilindalo motivan a los comuneros de Chilibulo Marcopamba la raya, pero ¿por qué se realiza esta celebración del Amarre de las Cruces?

Esta celebración se la realiza entre la última semana de abril y la primera de mayo, tiempo en que la cosmovisión andina marca el año nuevo andino y la cruz del sur se forma completamente, coincide además con el tiempo de cosecha, y en el catolicismo celebran la eucaristía -Corpus Christi o Cuerpo de Cristo. Alejandro Tipantaxi cuenta que esta festividad es una combinación tanto de la religión católica como de las creencias andinas.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL CORAZÓN  
ENTRISTECIDO FADE IN, ENTREVISTA  
ALEJANDRO TIPANTAXI**

**DESDE: NO FUE MUY DIFÍCIL PARA LOS  
ESPAÑOLES TRANSFERIRNOS A UN  
SÍMBOLO CATÓLICO**



**HASTA: EL AMARRE DE LAS CRUCES EN HONOR A  
LA PACHAMA**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL AIRES DE MI TIERRA,  
BAJA Y SE MANTIENE SUENA EFECTO DE DOS  
VOLADORES**

**LOCUTOR** Dos voladores marcan la llegada a la cima de los cerros y los comuneros empiezan a elaborar las cruces... este ritual es conocido como el tradicional Amarre de las Cruces. María Toctaguano, comunera, detalla cómo se realiza este esperado ritual.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL, AIRES DE MI TIERRA FADE  
IN ENTREVISTA A MARÍA TOCTAGUANO  
DESDE: PRIMERO SE CORTA PALOS DE AHÍ  
HASTA: SE HACE PARA AGRADECER A LA  
PACHAMA, PARA LA SALUD Y TODA LA  
FAMILIA.**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL AIRES DE MI TIERRA  
– SE MEZCLA CON EFECTO DE VOLADORES**

**LOCUTOR** Voladores suenan a lo lejos y acto seguido se anuncia la misa campal en los dos cerros, al finalizar la misa realizan una pequeña procesión, se bendicen los alimentos y se procede a comer de la pambamesa.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN  
PRESENTACIÓN DE LA MISA  
DESDE: EN EL NOMBRE DEL PADRE DEL HIJO DEL  
ESPÍRITU SANTO  
HASTA: SEAN BIEN VENDIOS EN ESTA  
CELEBRACIÓN TAN ESPECIAL**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL ESPIRITU ANDINO  
BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Cada visitante satisfecho con el cucayo, ya por la tarde, entre cánticos y rezos, se despide de las cruces en espera de un año

más de fiesta... cada peregrino empieza el descenso de los cerros, recordando cómo han sido sus vidas en la comuna. Matilde Tenelema relata cómo subía de niña a los cerros y lo complicada que ha sido su vida

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL ESPIRITU ANDINO**  
**FADE IN ENTREVISTA MATILDE TENELEMA**  
**DESDE: YA SEGÚN QUE PODÍAMOS CAMINAR**  
**HASTA: YA SUBÍAMOS AL CERRO AL**  
**CERRO SABEMOS IR PRIMERITO**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL ESPIRITU ANDINO**  
**BAJA AL FONDO Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Ya a la mitad del camino los comuneros empiezan a despedirse y cada uno se va quedando en sus parcelas otros, sin embargo, bajan a seguir con la celebración.

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL ESPIRITU ANDINO**  
**BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** El Amarre de las Cruces es el acto más importante en el desarrollo de la fiesta, en el peregrinaje la fe mueve a comuneros y allegados que cada año ascienden, dichosos de servir a su comunidad y a las santas cruces.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN DESPEDIDA**  
**DE LA SERIE AMARRE DE LAS CRUCES FADE IN**  
**CRÉDITOS**

**GUION TÉCNICO LITERARIO**

**(SEXTO EPISODIO)**

**PASE DE LAS CRUCES**

**CONTROL PRESENTACIÓN DE LA SERIE PREGRABADA EL  
AMARRE DE LAS CRUCES**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL EL TORO BARROSO SE  
MANTIENE DOS SEGUNDOS FADE OUT, FADE IN  
CON BANDA DE PUEBLO BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Con voladores y la banda se alegra el recorrido que anuncia a los comuneros la llegada de la romería por su sector. Es el rito que se cumple una semana después de realizado el Amarre de las Cruces”. esta vez, las cruces hacen un recorrido por toda la comuna.

Ismael Tituaña menciona que la procesión se realiza desde la casa comunal cargando las cruces por todos los terrenos que conforman la comuna Chilibulo Marcopamba La Raya.

**CONTROL FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, BAJA Y SE  
MANTIENE ENTREVISTA A ISMAEL TITUAÑA**  
**DESDE: SALIMOS DESDE LA CASA COMUNAL  
HASTA: LLEGADA A LA IGLESIA**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL BANDA DE PUEBLO  
BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Juan Haro nos cuenta que este camino se lo realizaba desde el sector de Marcopamba y que debido a varios inconvenientes que han tenido con el municipio de Quito este pase de las cruces se lo realizó, por estos sectores, por primera vez.

**CONTROL FADE IN BANDA DE PUEBLO, BAJA Y SE  
MANTIENE FADE IN ENTREVISTA JUAN HARO**  
**DESDE: EL MUNICIPIO NOS MULTA....**  
**HASTA: PRIMERA VEZ EN CUARENTA AÑOS...**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, BAJA Y SE MANTIENE**

**locutor 1** Segundo Pillajo indica que en estos sectores habitan la mayoría de comuneros por lo que se consideró importante seguir este nuevo camino.

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO BAJA Y SE MANTIENE, ENTREVISTA SEGUNDO PILLAJO DESDE: SALÍAN ANTES DESDE LA RAYA, HASTA: HAY MÁS COMUNEROS EN CHILIBULO**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Entre cánticos y rezos, los comuneros de cada sector reciben a la peregrinación que trae a las santas cruces. Como es costumbre, se brinda comida y chicha pero estos cucayos no son probados sin antes bendecir, a las familias de la comuna, a la Pachamama y a Dios. Zoilita Masatorres es la encargada de guiar las plegarias en esta ocasión.

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, SE MANTIENE UNOS SEGUNDOS, FADE OUT CORTINA MUSICAL BANDA DE PUEBLO, FADE IN ENTREVISTA A ZOILA MASATORRES DESDE: BUENAS TARDES CON TODOS VAMOS A PONERNOS EN PRESENCIA DE NUESTRO PADRE CELESTIAL HASTA: DAR GRACIAS POR EL AGUA, POR EL SOL, POR LA TIERRA QUE PISAMOS**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA MUSICAL, BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Después de servirse los alimentos, el recorrido continúa en compañía de todos los devotos, de las madres símbolo y de las danzas, que muchas de ellas se formaron dentro de la comuna con el propósito de amenizar la celebración de las santas cruces. Las danzas que participaron para esta vez fueron: la danza los Haritos, Ballet Unguywaira y Tierras Comunales.

Estas danzas están conformadas en su mayor parte por personas que residen en los alrededores de la comuna, compartiendo su devoción y agradecimiento, así nos cuenta María Zoila de Pérez, fundadora de la danza Inti Llacta, quienes participan, al igual que otros grupos, desde hace 25 años.

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, BANDA BAJA Y SE MANTIENE ENTREVISTAS A MARÍA ZOILA DE PÉREZ</u></b><br><b><u>DESDE: COMO TUVIMOS DEVOCIÓN A LAS SANTAS CRUCITAS</u></b><br><b><u>HASTA: ELLAS SON MILAGROSITAS</u></b>  |
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>FADE IN CORTINA BADA DE PUEBLO. BAJA Y SE MANTIENE CROSS FADE PERSONAS GRITANDO “VIVA LA COMUNA”</u></b>   |
| <b><u>LOCUTOR</u></b> | Pétalos que caen como ofrendas de las casas de los vecinos, acompañada de música, baile y rezos, la romería avanza con mayor premura ya que a las 7 de la noche empezaría la misa de salve y después la celebración en la casa comunal, con la participación de la banda municipal y las danzas. |
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO BAJA Y SE MANTIENE</u></b>   |
| <b><u>LOCUTOR</u></b> | Fiesta sin banda no es fiesta, y al décimo día de festividad desencadena la emotividad de los comuneros al conmemorar a las cruces y a la Pachamama.   |
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>EFECTO BANDA DE PUEBLO BAJA Y SE MANTIENE / LUEGO HACE CROSS FADE CON DESPEDIDA DE LA SERIE AMARRE DE LAS CRUCES.</u></b>  |

## **Anexo 7. Ritualidades**

### **GUION TÉCNICO LITERARIO (SÉPTIMO EPISODIO) RITUALIDADES**

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>PRESENTACIÓN PREGRABADA DE LA SERIE “EL AMARRE DE LAS CRUCES” PRESENTA SÉPTIMO EPISODIO</u></b>  |
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>FADE IN CORTINA MUSICAL EL CÓNDOR PASA, BAJA A FONDO Y SE MANTIENE</u></b>   |
| <b>LOCUTOR</b>        | La festividad del amarre de las cruces viene cargada de una serie de ritualidades que encierran en su tradición saberes ancestrales, heredados de sus ancestros comuneros y también de la implantación de la religión católica                               |
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>FADE IN CORTINA MUSICAL EL CONDOR PASA SE MANTIENE POR UNOS SEGUNDOS, BAJA Y SE MANTIENE</u></b>   |
| <b>LOCUTOR</b>        | En la comuna Chilibulo Marcopamba La Raya con la celebración del Amarre de las Cruces, en sus 117 años de antigüedad, se desarrollan ritos propios de la comuna que trascienden en el tiempo.  |
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>FADE IN CORTINA MUSICAL EL CÓNDOR PASA CROSS FADE EFECTO DE PINGULLOS Y TAMBORES BAJA Y SE MANTIENE</u></b>  |
| <b>LOCUTOR</b>        | Los comuneros hacen las ceremonias en la cima de los cerros Úngüi y Chilindalo, con flores, especias dulces y los mejores frutos que produce la madre tierra. Ismael Tituaña, presidente de la comuna, cuenta cómo se realiza el ritual con toda solemnidad. |
| <b><u>CONTROL</u></b> | <b><u>FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN ENTREVISTA A ISMAEL TITUAÑA DESDE: SE LE HACE UN REZO A LA MONTAÑA</u></b>   |

**HASTA: PIDIENDO PRIMERO AL SANTÍSIMO  
CERRO Y AL CREADOR DIOS, ES UNO EN  
TODAS LAS RELIGIONES**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL EL CÓNDOR PASA,  
FADE IN ENTREVISTA A ANTROPÓLOGO FREDDY  
SIMBAÑA**

**LOCUTOR** Freddy Simbaña, comunero y Antropólogo, menciona el tributo y reconocimiento hacia los cerros como deidades que se relacionan con elementos de la cosmovisión andina.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL EL CÓNDOR PASA  
FADE IN ENTREVISTA FREDDY SIMBAÑA  
DESDE: CUANDO SE LE PONE EL NOMBRE AL  
CERRO YA ES UN SER DIVERSO, LE RINDE  
TRIBUTO AL INICIO PARA SUBIR  
HASTA: ESTE CERRO SE ENLAZA CON LA  
CULTURA ALREDEDOR, HAY CUATRO  
ELEMENTOS EN LA SIMBOLOGÍA, SE  
ENTREGA LA MEJOR PARTE AL CERRO,  
ELEMENTOS DULCES TAMBIÉN SE LO  
HACE EN CHILINDALO Y EN TODAS LAS  
MONTAÑAS, SE LE DA DE COMER AL  
CERRO.**

**CONTROL EFECTOS DE BANDA SUBE Y SE MANTIENE POR DOS  
SEGUNDOS BAJA Y SE MANTIENE.**

**LOCUTOR** Entre cantos y algarabía, los comuneros viven la fiesta en familia comunal, para Freddy Simbaña la festividad se desarrolla en base a dos tendencias una religiosa y otra andina.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL FADE IN  
ENTREVISTA FREDDY SIMBAÑA**

**DESDE: LA UNA TENDENCIA ES HACER LAS CRUCES  
CATÓLICAS CARGAR LAS CRUCES VENERAR  
LAS CRUCES**

**HASTA: HAY UNA DOBLE DISCURSIVIDAD LA OTRA  
ADORAR LA MONTAÑA, EN EL MISMO  
ACENSO HAY UNA PEREGRINACIÓN A LA  
MONTAÑA Y SE VEN LOS DOS MODELOS, SE  
VENERA A LA CRUZ AL CIELO LA SOCIEDAD  
SIEMPRE INTELIGENTE SIEMPRE MIRABA A  
LOS ASTROS**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL LINDA BELLA HACE  
CROSS FADE CON FONDO BANDA DE PUEBLO**

**LOCUTOR** El Amarre de las Cruces es una fiesta colectiva, con memoria histórica que busca trascender hacia las nuevas generaciones, sin embargo, dentro de la comuna la edad promedio de los socios redondea los 50 años por lo que se considera como una población envejecida; pese a esta problemática y a que los jóvenes no se interesan por preservar las tradiciones ancestrales, el Amarre de las Cruces se cumple cada año religiosamente. A pesar de todo, ¿Se puede considerar que esta tradición pueda desaparecer algún momento? Freddy Simbaña comenta que es necesario proponer estrategias para llegar al interés de los más jóvenes.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN  
ENTREVISTA FREDDY SIMBAÑA**

**DESDE: ES VERDAD HAY MUCHOS ADULTOS  
MAYORES SUBEN A LA MONTAÑA  
CHILINDALO O ES MÁS PEQUEÑA, NO  
HAY QUE CULPAR A LOS JÓVENES**

**HASTA: NO HABIDO UNA ESTRATEGIA DE  
MOTIVACIONES Y PUEDE HABER  
GENERACIONES QUE TOMEN CON MÁS  
FUERZA, ESTA FIESTA NO PUEDE  
DESAPARECER LA CULTURA SE  
MODIFICA, CAMBIA**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL EL CÓNDOR PASA  
BAJA A FONDO Y SE MANTIENE**



**LOCUTOR:** Lo mejor de la tierra, de su cosecha, para homenajear a los cerros Úngüi y Chilindalo, se presenta al momento de realizar las ritualidades. estas tradiciones buscan conservar la herencia cultural de los ancestros.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL, FADE IN DESPEDIDA DE LA SERIE AMARRE DE LAS CRUCES FADE IN CRÉDITOS.**

**GUION TÉCNICO LITERARIO**

**(OCTAVO EPISODIO)**

**UN DÍA MÁS DE VIDA**

**CONTROL** **COLOCAR PRESENTACIÓN DE LA SERIE AMARRE DE LAS CRUCES PRESENTA OCTAVO EPISODIO**

**CONTROL:** **FADE IN CORTINA DE BANDA DE PUEBLO, CROSS FADE VOLADORES**

**LOCUTOR** Llegó el día once de celebración marcando el último día de la fiesta del Amarre de las Cruces de la comuna Chilibulo Marcopamba la raya. con voladores se anuncia la llegada de los comuneros al sector, Ismael Tituaña menciona el lugar destinado de reunión para posteriormente subir a la casa comunal en procesión.

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, VOLADORES BAJA Y SE MANTIENE ENTREVISTA ISMAEL TITUAÑA, CROSS FADE GRITANDO VIVA LA COMUNA**

**DESDE: NOS ESTUVIMOS CONCENTRADO DESDE LAS 8 AM EN EL BARRIO MARCOPAMBA HASTA: EMPEZAMOS EL PASE HASTA LA CASA DE LA COMUNA**

**CONTROL** **BANDA MUSICAL, VOLADORES BAJA Y SE MANTIENE PALABRAS DEL SINDICO**

**DESDE: GRITOS VIVA LA COMUNA HASTA: AGRADECIENDO A LA FAMILIA CHULCA DIOS LE PAGUE POR ESA BUENA VOLUNTAD**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** En medio de palabras de agradecimiento por parte de los comuneros la familia Chulca comparte a todos los presentes un arrozito relleno, acompañado de una agüita de cedrón, para fortalecer el cuerpo de los visitantes y así emprender la caminata hacia la casa comunal tras servirse los alimentos. los agradecimientos continúan.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA BANDA DE PUEBLO FADE IN**  
**ENTREVISTA A LA FAMILIA CHULCA**  
**DESDE: BUENOS DÍAS CON TODOS HA SIDO UN**  
**GUSTO**  
**HASTA: NOS HACEMOS PRESENTES UN BOCADITO**  
**QUE SE LES HA BRINDADO**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, BAJA Y SE**  
**MANTIENE**

**LOCUTOR** 9:30 de la mañana y siguen llegando cada vez más comuneros. para este último día de celebración solamente asisten los socios que conforman la comuna debido a que es una caminata mucho más íntima.

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO,**  
**VOLADORES, BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Un volador retumba en lo alto, las danzas y la banda de pueblo ya están listas para emprender la caminata en compañía de las santas cruces y todos sus devotos comuneros.  
en medio del caluroso sol, en una hora de caminata por las avenidas principales, en dirección a la casa comunal en Chilibulo, la chicha de jora no falta para apaciguar el cansancio de los danzantes, de la banda y de los comuneros.

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL CANTAREMOS**  
**BAILAREMOS. VOLADORES BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Al llegar finalmente a la casa comunal se da inicio a la misa central de fiesta para luego iniciar un baile general con todos los presentes, el hambre se empieza a sentir y los socios empiezan a hacer fila para recibir sus platos de comida. Ismael Tituaña

comenta la intensa labor de los cocineros que colaboraron en la preparación de los platos tradicionales de fiesta.

**CONTROL** **FADE IN CORTINA BANDA DE PUEBLO, FADE IN ENTREVISTA ISMAEL TITUAÑA**  
**DESDE: ESTAMOS EN UN BAILE GENERAL HABRÁN VISTO QUE LOS COCINEROS ESTÁN TRABAJANDO A TODO VAPOR**  
**HASTA: LOS PLATOS PARA TODOS LOS COMUNEROS QUE NOS ESTÁN ACOMPAÑANDO.**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL JIHUA, BAJA Y SE MANTIENE**

**CONTROL** Luis Amaguaña, encargado de preparar los platos típicos en las fiestas tradicionales, menciona que esta sopita le ha sido heredada y que él la prepara desde entonces en todas las celebraciones.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL JIHUA, FADE IN ENTREVISTA LUIS AMAGUAÑA**  
**DESDE: YO HAGO COMIDA TÍPICA Y LO MÁS SONADO EN EL SECTOR ES LA SOPA DE FIESTA**  
**HASTA: EN LA SOPA PRIMERO HAY QUE HERVIR UN HUESITO CARNUDO MAQUEÑO Y TOMATE EN RODAJAS**

**CONTROL** **FADE IN CORTINA MUSICAL JIHUA, BAJA Y SE MANTIENE**

**LOCUTOR** Con el corazón contento y el estómago lleno, los comuneros continúan con el baile agradeciendo que toda la celebración haya salido bien. Ismael Tituaña, como presidente de la comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, agradece a todos los socios su presencia, colaboración y fe durante todos estos días de fiesta.

**CONTROL** **FADE OUT CORTINA MUSICAL JIHUA, FADE IN ENTREVISTA ISMAEL TITUAÑA**

**DESDE: LA RESPUESTA DE TODOS LOS  
COMUNEROS HA SIDO MARAVILLOSA  
HAN SIDO LOS ONCE DÍAS DE FIESTA  
HASTA: EN TODOS ESTOS ONCE DÍAS COMO  
EMPEZAMOS CON LA NOVENA HA  
HABIDO LA RESPUESTA DE LOS  
COMUNEROS.**

**CONTROL FADE IN CORTINA MUSICAL PATA PATA BAJA Y SE  
MANTIEN EN FONDO**

**LOCUTOR** Se terminan los once días de celebración del amarre de las cruces, en la comuna Chilibulo Marcopamba La Raya. esta celebración mantiene viva la tradición de los antiguos y nuevos comuneros, que buscan que esta costumbre se trasmita de generación en generación, que nunca mueran sus recuerdos y que la comuna perdure en el tiempo, junto a la memoria viva del Amarre de las Cruces.

**CONTROL FADE OUT CORTINA MUSICAL PATA PATA, FADE IN  
DESPEDIDA DE LA SERIE AMARRE DE LAS CRUCES.**

**Anexo 9** Lista de créditos uso de versiones emitidas

| LISTA DE CRÉDITOS   |                        |
|---|------------------------|
| ENTREVISTADOS   | NOMBRE                 |
| Presidente de la Comuna Chilibulo<br>Marcopamba La Raya     | Ismael Tituaña         |
| Vicepresidente de la Comuna Chilibulo<br>Marcopamba La Raya | José Puco              |
| Coordinador de la Comuna Chilibulo<br>Marcopamba La Raya    | Alejandro Tipantaxi    |
| Historiador de la Comuna Chilibulo<br>Marcopamba La Raya    | Gustavo Tubón          |
| Antropólogo   | Freddy Simbaña Pillajo |
| Síndico de la Comuna Chilibulo<br>Marcopamba La Raya        | Miguel Pérez           |
| Comisión de fiesta  | Delia Jumbo            |
| Socios de la Comuna Chilibulo<br>Marcopamba La Raya         | María Toctaguano       |
|   | Juan Haro              |
|   | Segundo Pillajo        |
|   | Zoila Masatorres       |
| Coordinadora de la danza Inti Llacta                        | María Zoila de Pérez   |
| Integrante de la danza Unguywaira                           | Lourdes Rojano         |

## Anexo 10 Musicalización

| <b>Tema</b>            | <b>Versión a utilizar</b>             | <b>Enlaces</b>  |
|------------------------|---------------------------------------|---|
| Carabuela              | Guillermo Garzón Ubidia               | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=PMxCcdZOVcc">https://www.youtube.com/watch?v=PMxCcdZOVcc</a>                       |
| La Venada              | Versión Instrumental de Olmedo Torres | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=9a826jG0jUo">https://www.youtube.com/watch?v=9a826jG0jUo</a>                       |
| Simirruco              | Versión de Marcelo Sánchez            | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=5Bw4nyFEWXs">https://www.youtube.com/watch?v=5Bw4nyFEWXs</a>                       |
| Tus-Tus - Tas          | Ñandamañac hi                         | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=qZIo4RNOeWQ">https://www.youtube.com/watch?v=qZIo4RNOeWQ</a>                       |
| Ponchito de Colores    | Música Andina                         | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=g2oBGh8VMOo">https://www.youtube.com/watch?v=g2oBGh8VMOo</a>                       |
| La Minga               | Polibio Mayorga                       | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=1Qq-IwZd4Ig">https://www.youtube.com/watch?v=1Qq-IwZd4Ig</a>                       |
| Taita Salasaca         | Inti-Illimani instrumental            | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=1q3-B75COS8">https://www.youtube.com/watch?v=1q3-B75COS8</a>                       |
| El Transporte          | Luis Alberto Cabezas Echeverría       | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=-9MR-KH29hw">https://www.youtube.com/watch?v=-9MR-KH29hw</a>                       |
| Aires de mi tierra     | Enrique Montenegro                    | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=jJKMTZtzWyI">https://www.youtube.com/watch?v=jJKMTZtzWyI</a>                       |
| Pata pata              | Kishuar                               | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=3OyeF2pk7tU">https://www.youtube.com/watch?v=3OyeF2pk7tU</a>                       |
| Cantaremos, bailaremos | Kaylla                                | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=FA8iwbpTfQ4">https://www.youtube.com/watch?v=FA8iwbpTfQ4</a>                       |
| El chuchaqui           | Wuiñaipa                              | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=v4zPqYWMWpU">https://www.youtube.com/watch?v=v4zPqYWMWpU</a>                       |
| Espíritu Andino        | Le Janias                             | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Qjwov4bdrRc">https://www.youtube.com/watch?v=Qjwov4bdrRc</a>                       |
| Linda Bella            | Ñandamañac hi                         | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=LcBGIWZpB2o">https://www.youtube.com/watch?v=LcBGIWZpB2o</a>                       |
| Jihua                  | Charijaya                             | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=X2iTvWIUYXc">https://www.youtube.com/watch?v=X2iTvWIUYXc</a>                       |
| Toro barroso           | Los increíbles huayanay               | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=4byXj_D-IWk">https://www.youtube.com/watch?v=4byXj_D-IWk</a>                       |
| Yuyashpa               | Publicado por kinichpacal23           | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Bd3K2ph51cc&amp;t=174s">https://www.youtube.com/watch?v=Bd3K2ph51cc&amp;t=174s</a> |

|   |  |   |
|---|--|---|
| Ñuca llacta<br>instrumental               | Ñandamañachi                             | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=4_4wXrdKoMg&amp;t=9s">https://www.youtube.com/watch?v=4_4wXrdKoMg&amp;t=9s</a> |
| El cóndor<br>pasa                         | Versión de<br>Leo Rojas                  | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=8kQZHYbZkLs">https://www.youtube.com/watch?v=8kQZHYbZkLs</a>                   |
| San<br>Juanito<br>corazón<br>entristecido | Categoría<br>Publicado<br>por<br>Umfraon | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=9UIpEhnKYNE">https://www.youtube.com/watch?v=9UIpEhnKYNE</a>                   |



## Anexo 11 Hojas de autorización de uso de información

### CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DE AUDIOS

Yo, Freddy Enrique Simbaña Pillajo con cédula de identidad 1711250538, por medio del presente escrito autorizo a Jessica Paola Panchi Jima con C.I. 1718574294 la utilización de mis versiones emitidas para la realización de la serie sonora del “Amarre de las Cruces de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya”, que se encuentran registrados en audio.

De igual manera es mi deseo establecer que esta autorización es voluntaria y gratuita de acuerdo con lo estipulado en la ley de Propiedad Intelectual del Ecuador, el realizador de este documento cuenta con mi autorización.

Atentamente,

  
Freddy Enrique Simbaña Pillajo

1711250538

En la ciudad de Quito 25 día junio del 2019

# CARTA DE AUTORIZACIÓN PARA USO DE AUDIOS

Yo Ismael Tituaña, con cedula de identidad 171 219 537 7, presidente de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, por medio del presente escrito autorizo a Jessica Paola Panchi Jima con C.I. 1718574294, la utilización de las versiones emitidas por los habitantes de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya, que se encuentran registrados en audio, para la realización de la Serie Sonora "El Amarre de las Cruces de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya".

De igual manera es mi deseo establecer que esta autorización es voluntaria y gratuita, de acuerdo con lo estipulado en la ley de Propiedad Intelectual del Ecuador, el realizador de este documento cuenta con mi autorización.

Atentamente



Ismael Tituaña

## CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DE AUDIOS

Yo, Juan Hinojosa.....con cedula de identidad 170077680-8, por medio del presente escrito autorizo a Jessica Paola Panchi Jima con C.I. 1718574294 la utilización de mis versiones emitidas para la realización de la serie sonora del "Amarre de las Cruces de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya", que se encuentran registrados en audio.

De igual manera es mi deseo establecer que esta autorización es voluntaria y gratuita de acuerdo con lo estipulado en la ley de Propiedad Intelectual del Ecuador, el realizador de este documento cuenta con mi autorización.

Atentamente

Juan Hinojosa

En la ciudad de ...Quito... día ...29... de ...mayo... del 2019

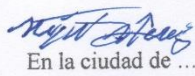


## CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DE AUDIOS

Yo... Miguel Angel Perez con cedula de identidad N. 0282372-3, por medio del presente escrito autorizo a Jessica Paola Panchi Jima con C.I. 1718574294 la utilización de mis versiones emitidas para la realización de la serie sonora del "Amarre de las Cruces de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya", que se encuentran registrados en audio.

De igual manera es mi deseo establecer que esta autorización es voluntaria y gratuita de acuerdo con lo estipulado en la ley de Propiedad Intelectual del Ecuador, el realizador de este documento cuenta con mi autorización.

Atentamente



En la ciudad de ... Quito ... día 29 ... de mayo ... del 2019

## CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DE AUDIOS

Yo Delia Marina Jumbo V. con cedula de identidad 1103896906, por medio del presente escrito autorizo a Jessica Paola Panchi Jima con C.I. 1718574294 la utilización de mis versiones emitidas para la realización de la serie sonora del "Amarre de las Cruces de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya", que se encuentran registrados en audio.

De igual manera es mi deseo establecer que esta autorización es voluntaria y gratuita de acuerdo con lo estipulado en la ley de Propiedad Intelectual del Ecuador, el realizador de este documento cuenta con mi autorización.

Atentamente

Delia Jumbo  
1103896906

En la ciudad de Quito día 05 de junio del 2019

## CARTA DE AUTORIZACIÓN DE USO DE AUDIOS

Yo, Rafael Tito Tixari con cedula de identidad 72509991-7, por medio del presente escrito autorizo a Jessica Paola Panchi Jima con C.I. 1718574294 la utilización de mis versiones emitidas para la realización de la serie sonora del "Amarre de las Cruces de la Comuna Chilibulo Marcopamba La Raya", que se encuentran registrados en audio.

De igual manera es mi deseo establecer que esta autorización es voluntaria y gratuita de acuerdo con lo estipulado en la ley de Propiedad Intelectual del Ecuador, el realizador de este documento cuenta con mi autorización.

Atentamente



En la ciudad de Quito día 29 de Mayo del 2019



## Anexo 12. Autorización para el uso de la musicalización

### LICENCIA DE AUTORIZACIÓN PARA LA INCLUSIÓN DE UNA OBRA MUSICAL ADMINISTRADA POR SAYCE

#### CLÁUSULA PRIMERA: Comparecientes

En la ciudad de Quito al 02 de julio del año 2019, comparecen por una parte el Señor Jorge Torres, Director Comercial, con poder especial otorgado por el Sr. Patricio David Checa Bustamante, Director General y Representante Legal de la Sociedad General de Autores y Compositores Ecuatorianos SAYCE, domiciliada en Quito, en la Av. República N°500 y Martín Carrión, a quien en adelante se denominará **EL LICENCIANTE**; y, por la Srta. Jessica Paola Panchi Jima, con cédula 1718574294, a quien en adelante se denominará **EL LICENCIATARIO**.

#### CLÁUSULA SEGUNDA: Antecedentes

1. La Sociedad General de Autores y Compositores Ecuatorianos, SAYCE, como sociedad de gestión colectiva en derechos de autor, está debidamente autorizada por el Instituto Ecuatoriano de Propiedad Intelectual, IEPI, para ejercer los derechos que la Ley establece a favor de los autores y compositores, tanto nacionales como extranjeros, mediante Resolución otorgada por la Dirección Nacional de Derechos de Autor del Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual, de fecha 15 de diciembre de 1999.

La Sociedad General de Autores y Compositores Ecuatorianos, SAYCE, es miembro de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores, CISAC, la cual agrupa las sociedades gestoras de derechos de autor del mundo. En consecuencia de lo anterior, la sociedad tiene celebrados contratos de reciprocidad con la mayoría de sociedades pertenecientes a dicha confederación. Es así como SAYCE, representa y administra los derechos de autor generados por la utilización de las obras de que son titulares los socios nacionales y extranjeros; de los primeros con fundamento en el acto de afiliación y de los segundos, con base en los contratos de representación recíproca.

Que de acuerdo con el art. 49 de la Decisión 351 de 1993, concordante con el artículo 239 del Código Orgánico de la Economía Social de los Conocimientos, Creatividad e Innovación, que dice: "Las sociedades de gestión colectiva autorizadas estarán obligadas a administrar los derechos que les son confiados y estarán legitimadas para ejercerlos de conformidad con este Libro y en los términos previstos en sus propios estatutos, en los mandatos que se les hubieren otorgado y en los contratos que hubieren celebrado con entidades extranjeras, según el caso."

Que en Ecuador, la Sociedad General de Autores y Compositores Ecuatorianos, SAYCE, es una sociedad de gestión colectiva que se encuentra autorizada para representar y administrar el repertorio de las obras de sus afiliados nacionales y extranjeros, y por lo tanto, se encuentra legitimada para efectuar las negociaciones referentes al pago de los derechos de autor de acuerdo con las disposiciones legales vigentes sobre la materia.

1. EL LICENCIATARIO desea hacer uso de las obras musical detallada a continuación, las mismas que forman parte del repertorio administrado por SAYCE, para ser incluidas en la tesis de grado denominada "SERIE SONORA EL AMARRE DE LAS CRUCES", para la obtención del título en la Universidad Politécnica Salesiana, la dirección de tesis esta a cargo del docente Pablo Terán Puente.



Sociedad de Gestión Colectiva, legalmente autorizada por el Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual  
Miembro de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC)  
Oficina matriz: Av. República N°500 y Martín Carrión, Edif. Pucará, 6to Piso.  
Tel: +593 2 250 2273 - 250 7026 | Quito - Ecuador [www.sayce.com.ec](http://www.sayce.com.ec)

## 2.

| OBRA                  | AUTOR                                  | SOCIEDAD  | %    |
|-----------------------|--|-----------|------|
| CARBUELA              | GARZON UBIDIA GUILLERMO                | SAYCE     | 100% |
| LA VENADA             | TORRES VERDUGO JOSE OLMEDO             | SAYCE     | 50%  |
|                       | ARIAS Y ARIAS GERARDO                  | SAYCE     | 50%  |
| SIMIRUCO              | BAQUERO CESAR HUMBERTO                 | SAYCE     | 100% |
| TUS TUS TUS           | CACHIGUANGO FICHAMBA JOSE LUIS ALFONSO | SAYCE     | 34%  |
|                       | CACHIGUANGO ALARCON JOSE LUIS ALFONSO  | SAYCE     | 33%  |
|                       | CACHIGUANGO FICHAMBA JOSE RAFAEL       | SAYCE     | 33%  |
| PONCHITO DE COLORES   | MELENDEZ ESPINOZA GUADALUPE            | SAYCE     | 100% |
| LA MINGA              | MELENDEZ ESPINOZA GUADALUPE            | SAYCE     | 100% |
| TAITA SALASACA        | OBRA TRADICIONAL                       |           |      |
| EL TRANSPORTE         | CABEZAS ECHEVERRIA LUIS ALBERTO        | SAYCE     | 100% |
| AIRES DE MI TIERRA    | HIDROBO CEVALLOS CARLOS ARMANDO        | SAYCE     | 100% |
| PATA PATA             | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| CANTAREMOS BAILAREMOS | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| EL CHUCHAQUI          | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| LE JANIAS             | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| LINDA BELLA           | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| TORO BARROSO          | VALENCIA CORDOVA LUIS ALBERTO          | SAYCE     | 50%  |
|                       | CIFUENTES HUGO GILBERTO                | NO SOCIAL | 50%  |

**CLÁUSULA TERCERA.- Objeto**

- 1) SAYCE concede a LAS LICENCIATARIAS, bajo las condiciones y dentro de los límites que se establecen a continuación, licencia no exclusiva para la utilización de las obras musicales detalladas en el numeral 2 de la cláusula segunda de este contrato, obras administradas por SAYCE, para ser incluidas en la tesis "Serie sonora el amarre de las cruces", de acuerdo como se detalla en el anexo A.
- 2) La licencia concedida a través de este instrumento, no comprende ningún otro uso al aquí detallado, y tampoco se extiende a terceras personas.

**CLÁUSULA CUARTA.- Exclusiones**

Este instrumento no autoriza a EL LICENCIATARIO a realizar la siguiente operación:

La alteración de las obras, ya que estas deberán ser utilizadas en la forma en que fueron creadas, sin que atente contra el decoro de las obras, o el honor o la reputación de los autores.

**CLÁUSULA QUINTA.- Derechos Reservados**

Sociedad de Gestión Colectiva, legalmente autorizada por el Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual  
 Miembro de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC)  
 Oficina matriz: Av. República N°500 y Martín Carrón. Edif. Pucará. 6to Piso  
 Telfs: +593 2 250 2273 - 250 7026 | Quito - Ecuador [www.sayce.com.ec](http://www.sayce.com.ec)



Quedan excluidos del objeto de este contrato, y reservados a los titulares de las obras, cuantos derechos les corresponden en relación a modalidades de utilización de las mismas no previstas en la cláusula TERCERA, o que hayan de efectuarse en forma y condiciones distintas a las expresamente mencionadas en dicha estipulación.

**CLÁUSULA SEXTA.- Otros Derechos de Propiedad Intelectual**

Las disposiciones contenidas en este contrato dejan a salvo, en todo caso, los derechos de los artistas, intérpretes o ejecutantes, de los productores fonográficos.

**CLÁUSULA SÉPTIMA. - Intransmisibilidad de la Autorización**

La autorización concedida en este instrumento, por SAYCE será en todo caso intransmisble. EL LICENCIATARIO responderá ante SAYCE de cuantas obligaciones se establecen en este instrumento.

**CLÁUSULA OCTAVA.-**

Esta licencia se concede al amparo de lo establecido en el art. 10 del Convenio de Berna, en el art. 22, literal a) de la Decisión 351 de la comunidad Andina de Naciones y los artículos 211 y 212 Código Orgánico de la Economía Social de los Conocimientos, Creatividad e Innovación.

**CLÁUSULA NOVENA.- Jurisdicción y lugar de cumplimiento de la obligación.**

Las diferencias o controversias que ocurrieren entre las partes con motivo de la ejecución, interpretación o incumplimiento de este contrato, las partes se someterán a la Ley de Arbitraje y Mediación y al sistema arbitral administrado por el Centro Arbitral de la Cámara de Comercio de Quito. Se establece que el arbitraje será de derecho y que el Tribunal estará formado por tres Árbitros.


En prueba de conformidad, ambas partes firman este contrato, en tres ejemplares de igual tenor en el lugar y fecha indicados.



Sr. Jorge Torres.

**DIRECTOR COMERCIAL**

**LICENCIATARIO**



Srta. Jessica Paola Panchi Jima

**LICENCIANTE**



Sociedad de Gestión Colectiva, legalmente autorizada por el Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual  
Miembro de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC)  
Oficina matriz: Av. República N°500 y Martín Carrión. Edif. Pucará. 6to Piso  
Teléfono: +593 2 250 2273 - 250 7026 | Quito - Ecuador [www.sayce.com.ec](http://www.sayce.com.ec)

## ANEXO A

## DETALLES DE USO

Proyecto de tesis: Documental "SERIE SONORA EL AMARRE DE LAS CRUCES"

| OBRA                  | AUTOR                                  | SOCIEDAD  | %    |
|-----------------------|--|-----------|------|
| CARBUELA              | GARZON UBIDIA GUILLERMO                | SAYCE     | 100% |
| LA VENADA             | TORRES VERDUGO JOSE OLMEDO             | SAYCE     | 50%  |
|                       | ARIAS Y ARIAS GERARDO                  | SAYCE     | 50%  |
| SIMIRUCO              | BAQUERO CESAR HUMBERTO                 | SAYCE     | 100% |
| TUS TUS TUS           | CACHIGUANGO FICHAMBA JOSE LUIS ALFONSO | SAYCE     | 34%  |
|                       | CACHIGUANGO ALARCON JOSE LUIS ALFONSO  | SAYCE     | 33%  |
|                       | CACHIGUANGO FICHAMBA JOSE RAFAEL       | SAYCE     | 33%  |
| PONCHITO DE COLORES   | MELENDEZ ESPINOZA GUADALUPE            | SAYCE     | 100% |
| LA MINGA              | MELENDEZ ESPINOZA GUADALUPE            | SAYCE     | 100% |
| TAITA SALASACA        | OBRA TRADICIONAL                       |           |      |
| EL TRANSPORTE         | CABEZAS ECHEVERRIA LUIS ALBERTO        | SAYCE     | 100% |
| AIRES DE MI TIERRA    | HIDROBO CEVALLOS CARLOS ARMANDO        | SAYCE     | 100% |
| PATA PATA             | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| CANTAREMOS BAILAREMOS | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| EL CHUCHAQUI          | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| LE JANIAS             | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| LINDA BELLA           | OBRA NO ADMINISTRADA POR SAYCE         |           |      |
| TORO BARROSO          | VALENCIA CORDOVA LUIS ALBERTO          | SAYCE     | 50%  |
|                       | CIFUENTES HUGO GILBERTO                | NO SOCIAL | 50%  |



Sociedad de Gestión Colectiva, legalmente autorizada por el Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual  
 Miembro de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC)  
 Oficina matriz: Av. República N°500 y Martín Carrón. Edif. Pucará. 6to Piso  
 Telfs: +593 2 250 2273 - 250 7026 | Quito - Ecuador [www.sayce.com.ec](http://www.sayce.com.ec)